BONDIA® ARUBA

E

Aruba ainda mester drecha...
*E ley 'machica'...*

Diaranson 25 di September 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

# CAft tabata kier cambio den presupuesto



Pagina 11

- *Ruiz-Maduro:* **Vermogens-belasting ta Fake News**
Pagina 3
- **Investigacion pa impeachment di Trump**
Pagina 14
- **Varios persona afecta pa escape di gas**
Pagina 12

## BBO por bay riba recibo




Pagina 3



Pagina 4

## Problema di dump ilegal na Barcadera

## ROPV ta concerni tur hende



Pagina 2

*Segun director di DIP, Haime Croes*

# ROPV ta concerni tur hende na Aruba



**ORANJESTAD – Dialuna anochi, Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP) a duna inicio na e prome di un serie di tres 'Town Hall Meeting' cu a wordo organisa consecutivamente den diferente districto, pa haya feedback y recomendacion riba e concepto di e ROPV (Ruimtelijk ontwikkelingsplan Aruba met voorschriften).**

Director di DIP, Haime Croes a declara na Bon Dia Aruba cu nan a bin hunto cu e representante di e diferente comision cu ta trahando cu e ROPV, pa presenta e concepto aki den nos comunidad. Un di nan ta e comision di vivienda cu participacion entre otro di FCCA, DOW y CBS. E comision di medio ambiente cu participacion di DNM, Parke Arikok, Utilities, WEB, Elmar, etc. Diferente instancia cu ta relaciona cu sostenibilidad tambe ta forma parti di e comisionnan aki.

Despues entrante 1 di januari e concepto di ROPV revisa mester ta hinca den otro pa tur hende duna comentario ariba dje. Croes a bisa cu ROPV ta touch tur hende. E tin di haber cu aspecto economico, social, medio ambiente, etc. y nan tur mester ta integra na otro.

P'esey tur hende y actornan cu ta relata na e topiconan aki mester ta activo y participativo, pa asina nan por yega na un refleho riba e tereno aki. DIP, como e departamento encarga cu e parti di planificacion di nos espacio teritorial, ta organisando e 'Town Hall Meeting' aki. E meta tras di esaki ta pa nan tene cuenta cu e actividad y participacion di nos comunidad y di cada autor pa canalisa nan proposicion cu e respectivo comision y yega na e normanan cu nos comunidad kier pa e proximo 5 aña.

El a haya importante cu den e prome 'Town Hall Meeting' cu nan a organisa na Biblioteca Nacional Aruba (BNA) a trece dilanti diferente punto di parti di e publico presente. Den e reunion a mira e parti di Oranjestad cu tin su deseonan. Pero sigur e 'Town Hall Meeting' cu a tuma luga na Noord a trece su deseo ayera, y awe sigur lo sosode mesun cos na San Nicolas.
Un aspecto cu a resalta ta esun di medio ambiente, pa bin cu mas ley pa protege nan. Tambe con e diferente hende ta mira e parti economico, teniendo cuenta cu e plan aki di reorganisacion teritorial. Igualmente diferente hende kier pa e departamentonan envolvi por haci mas enfasis riba e tipo di negoshi cu tin den bario residencial. Un malcontento cu a expresa tabata cu practicamente den cada skina tin un supermercado.

**Fase di ROPV**
Director di DIP a laga sa cu nan a tuma tur loke e publico a trece dilanti, y despues nan ta bay sinta cu e diferente comisionnan y hinca nan den e maneho. Asina tur hende por ta satisfecho di por wak nan den e revision pa loke ta trata ROPV.

For di aña pasa nan cuminsa traha riba aspecto RO (Ruimtelijk Ontwikkelings) cu ta bisa cu despues di 10 aña, Aruba mester tin un Ruimtelijk Ontwikkelingsplan Aruba 2019 (ROP 2019) y siguido di esaki mester implementa e ROPV. Dia 17 di juli ultimo, nan a finalisa e ROP cu ta e prome parti y awor nan a cuminsa cu un step nobo cu ta e ROPV, cu tin un 'extra', kiermen e parti di regulacion. Un proceso cu nunca antes tabatin na Aruba. Croes a declara cu pa nan mes, como organisacion e tabata un periodo basta pisa, prome cu e ROP y awor nan a pasando den e fase nobo aki di ROPV.

Den e fase aki, nan a traha mas duro ainda, ya cu e ROP ta cla. Nan a diseña tur e contenido di e ley aki, pero awor a yega e parti di maneho, unda e ROPV mester wordo pasa.
Na final, director di DIP a cualifica e prome 'Town Hall Meeting' den cuadro di e ROPV como uno 'hopi bon' atendi.

Tambe e ta haya cu nan tur a siña hopi, caminda hopi hende a trece diferente aspecto dilanti, manera e parti cultural y identidad, cu talbes ta aspectonan cu no ta enfoca suficiente riba dje. Esaki ta un punto cu sigur e ta haya cu nan mester traha mas riba dje y purba di incorpora nan den e ROPV.

"Pa mi den un palabra e tabata fenomenal! Mi tabata contento cu e presencia di e hendenan y mi ta spera cu nos por sigui den e mesun cantidad di hende," el a bisa. Pero fundamentalmente director di DIP ta spera cu durante e serie di 'Town Hall Meeting' cu a tuma luga na Playa, Noord y San Nicolas, nan por sigui haya hopi mas recomendacion cu ta yuda e comisionnan pa bin cu un plan miho, pa un Aruba cu un calidad di bida mas halto, cu tur hende por biba den harmonia cu otro.







*Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura Xiomara Ruiz-Maduro:*

# 'Desde 1 di october comerciantenan por specifica BBO riba recibo'

**ORANJESTAD – Ayera durante un conferencia di prensa cu Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura, Xiomara Ruiz-Maduro a ofrece pa e medionan local, el a trece dilanti loke ta trata impuesto di BBO, pa cual tin dos cambio cu a tuma luga na comienso di aña.**

Ruiz-Maduro a bisa cu nan a ofrece nuebe luna pa tur comerciante por haci nan cambio. Tambe a bisa riba e parti aki cu ora a organisa e stakeholders meeting riba reforma fiscal, for di eynan a bin sugerencia di locual ta e parti di mundo comercial, cual gobierno a tene den consideracion.

Di loke ta trata e dos cambio importante, el a referi cu prome, ora e consumidor bay cumpra un producto, e por mira riba recibo ki prijs el a paga y tambe ta menciona BBO, BAVP y BAZV riba e recibo.

Den e reunion cu stakeholders, Ruiz-Maduro a bisa cu nan tin den consideracion loke comerciantenan tambe a trece dilanti y p'esey gobierno a dicidi pa haci un adaptacion necesario, pa banda di consumidor por tin e transparencia necesario. Esey ta nifica cu un cliente ta mira na e reki un prijs y esey ta loke e cliente lo paga na caha; teniendo cuenta locual comercio a trece dilanti, ta permiti e ora ey specifica e prijs riba recibo y cuanto ta paga di BBO, BAZV y AVP.

"Nos ta permiti, despues di 1 di october, pa comerciantenan mustra su cliente cuanto ta paga di BBO", Ruiz-Maduro a señala.

Cu e cambio aki, Ruiz-Maduro a bisa cu gobierno a tene den consideracion e interes general pa consumidornan tambe por tin e transparencia necesario; y tin na cuenta e parti di comercio pa loke ta trata stakeholders meeting, unda a sigura cu nan kier por specifica impuesto riba factura, pa asina tur hende sa kico ta e componente ora cu nan ta paga belasting.

Di mesun manera, Ruiz-Maduro a declara cu nan a manda un carta ayera pa informa tur gremio cu tabata presente den stakeholders meeting cu gobierno a purba di tene na cuenta tur loke nan a trece dilanti den e reunion, pa yega na un decision balansa cu ta beneficia e consumidor y tambe tene cuenta cu preocupacion cu comercio a expresa.

Ademas, el a bisa cu esaki no ta un manera desconoci, pa motibo cu na Hulanda, Corsou y Colombia tambe ta wordo aplica, ora e persona ta cumpra por wak riba recibo e belasting cu ta paga.




Ruiz-Maduro a comenta cu na Aruba, e cambio aki a wordo haci pa supermercadonan grandi y tambe tin esunnan cu no ta menciona e BBO, BAZV y BAVP riba nan factura, pa motibo cu nan a hinca esey den nan prijs.

"Nada no ta cambia, tur comerciante cu ya caba a haci cambionan – cu nan a hinca impuesto den nan prijs – esey ta keda mesun cos. Locual cu ta bin aworaki ta pa e comerciantenan cu a trece dilanti cu esaki no ta transparente, e ora ey nan por specifica di e prijs kico ta bay pa cada un di e componentenan di impuesto", Ruiz-Maduro a manifesta.

| | | |
|---|---|---|
| 1 DELUXE COM | | 9.00 |
| 1 DELUXE BAC COM | | 9.00 |
| 2 16oz OJuice EVM | | 7.50 |
| | | ----- |
| SubTotal | | 25.50 |
| Tax1 BBO(1.50%) | | 0.38 |
| Tax2 BAZV(3.00%) | | 0.76 |
| Tax3 BFPS(1.50%) | | 0.38 |
| Total | | 27.03 |
| BBO Pay | 0.41 | |
| BAZV Pay | 0.81 | |
| BFPS Pay | 0.41 | |
| Credit | | 27.03 |

PLEASE TELL US HOW IT WAS TODAY

# Aruba no tin y no lo haya Vermogenbelasting




**ORANJESTAD – Durante e ultimo conferencia di prensa cu minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura, Xiomara Ruiz-Maduro a ofrece pa comunidad y medionan local, el a splica e rumornan cu dianan pasa e comunidad a haya tocante un belasting adicional cu ta 'Vermogenbelasting'.**

Tocante esaki, Ruiz-Maduro a comenta cu un biaha mas nan a haya nan mes confronta cu un 'Fake News'. E belasting aki ta algo cu ta conoci na Hulanda, pero no ta algo di Aruba y tampoco ta e intencion di trece esaki na poblacion di Aruba.

El a sigura cu locual a pasa tabata cu personanan a tuma un sheet di informacion cu tabatin e dia di stakeholders meeting tocante e reforma fiscal. Ruiz-Maduro a señala cu na e sheet un caminda tabata skirbi 'Inkomen uit vermogen', loke ta trata entrada for di locual e persona tin na propiedad of bienes y ora e ta bende esey ta haya cierto fondonan. "Esaki ta completamente otro cos cu ora bo tin un vermogenbelasting, pero Aruba no tin esey", Ruiz-Maduro a specifica.

Ruiz-Maduro a comenta cu e ta lamenta e mal informacion, forma for di un skina di media, ariba un situacion di loke ta trata reforma fiscal y cu lo por crea insiguridad den comunidad.

BONDIA ARUBA

*Juan E. Thijsen:*

# 'Hulanda mester duna sosten y no sigui cu mas medida'



**ORANJESTAD – Presidente di parlamento, Juan E. Thijsen a splica tocante locual a pasa siman pasa y e pensamento cu nan tin, cu Hulanda kier haci cambio den e ley LAft y a duna un reaccion riba locual secretario di estado Knops a bisa den medionan.**

Thijsen ta bisa cu kier trece claridad pa via di manipulacion cu tin. Tambe pa pueblo por compronde y sigui e proceso. E ta bisa cu for di 2014, Aruba a haya un Koninklijk Besluit (KB) a base di mal maneho financiero di e gobierno anterior.

Na 2015 Hulanda a cera un protocol cu Aruba, den cual ta bisa cu lo mester bin cu 'tijdelijk financieel toezicht', supervision financiero temporal. Den e protocol a pone presion cu mester bin cu ley, "y no a hacie a base di un ley di Reino (Rijkswet, sino a base di un landsverordening, un ley di Aruba."

Nan a duna autorisacion na Aruba pa nombra (benoemingsbevoegdheid) unda por a institui un Caft, a haya autorisacion pa crea norma (normeringsbevoegdheid) unda ta pone norma pa presupuesto, y como di tres punto Gobierno di Reino ta haya autoridad pa duna instruccion na gobierno di Aruba (aanwijzingsbevoegdheid).
"E acuerdo, manera e secretario di estado ta papia di e tempo ey, ta cu Aruba ta 3 aña bao supervision financiero. Te ora cu ora cu Aruba su debe nacional di 70% baha na un 46%, manera e tabata normal, y Aruba ta haya su propio Begrotingskamer."

Na november 2018 gobierno actual a firma un protocol den cual ta bisa cu mester cambia e normanan pa e ley. E ta bisa cu Hulanda no ta contento cu e cambionan, pasobra a kita autoridad di nan pa pone esey pa parlamento di Aruba.

Sinembargo, Thijsen ta splica cu e presupuesto cu mester a cambia na 2016 y 2017 no tabata realistico y nan (Hulanda) mester a tuma medida, pero no a hacie, anto esey a haci e debe bira mas grandi, di 70% pa 93%, unda cu pais Aruba tin mas interes pa paga.

"Parlamento ta e organo mas halto cu lo atende e situacion te ora e Begrotingskamer bin. Nan ta menasa cu KB, pero mester bin cu motibo y argumento pa bin cune. Nan no por bin cu KB pasobra no tin un base legal pa e protocol," Thijsen a splica.

Segun Thijsen e unico momento cu ta pone un KB ta ora cu e pais ta 'bayendo abao' y si gobierno no ta haciendo nada pa drecha, pero a yega na un debe di 75% y gobierno ta drechando pa por stabilisa, pa asina no tin mester di un KB. "Nos ta proteha pueblo y haciendo lo corecto."

Pa locual a pasa dia 20 di september ultimo, el a bisa cu minister president a laga sa cu a haya mas tempo y espacio pa traha. "Esey nos mester, nada mas no a pasa." E ta agrega cu Hulanda mester duna sosten y no sigui exigi mas medida "pa choca pueblo."

"Knops a bisa cu nan lo saca CAft; pa motibo cu Hulanda no por duna conseho nan ta sak'e. Pero pakico kit'e? Pasobra si nan saca CAft, e ora e rating agencies ta downgrade Aruba. E meta principal di Aruba ta pa tin economia drecha, problema soluciona", el a expresa.

Thijsen a bisa cu gobierno ta spera cu parlamento lo tene na cuenta e pensamento y sostene esaki. E ta keda na nan pa dicidi. "Minister di Reino no por duna aanwijzing pero parlamento por manda un gabinete cas."

"Locual Hulanda ta haciendo cu Aruba ta inhusto, pasobra no por keda sin haci un supervision manera mester ta, sino ta hinca un pais den mas problema. Anto ainda teniendo na cuenta cu gobierno ta atendiendo otro problema cu tin, manera di Venezuela y mas. Nos tin cu para pa nos derecho y pa pueblo," Thijsen a bisa.

# Problema di dump na Barcadera



**ORANJESTAD – Ayera mainta varios departamento a bay Barcadera, pa motibo cu a drenta un melding di varios dia, unda cu tin un tereno cu cantidad di sushi acumula cu a crea molester pa esunnan cu ta pasa cerca.**

Robby Rossel di Bureau City Inspector hunto cu DOW, DIP y tur departamento concerni, a informa tocante e situacion. Rossel ta bisa cu for di basta tempo ta trahando riba dje, ya cu BCI ta haya melding di trahado cu ta traha cerca, hende cu ta cana rond y ta keha di musca y sangura.

El a bisa cu a bin controla, y cu ta trahando 'constantemente hunto cu Directie Natuur en Milieu' (DNM) pa e parti di control, tambe di higiena, pa mira con pa maneha e situacion. Nan a haya sa cu e tereno ta un priva, pero nan lo mira con a traves di ley nan por yega na dje. Segun Rossel a bisa, e tereno ta pertenece na APA, y lo bay delibera cu nan pa por yega na un solucion pa e situacion aki.

Pa locual ta trata e pikimento di sushi, te ainda no sa con e ta bay tuma luga y kico lo pasa cu e cantidad di material y articulo cu tin benta riba dje, manera bleki, corchon, plastic, unda lo deposita e desperdicio aki y con e lo tuma luga. Mester por cana e caminda legal.

Rossel a bisa cu departamento di DNM ta trahando y haciendo esfuerso pa logra mantene e parti aki di Aruba limpi.

Richard Gibbs, di DNM, a bisa cu nan lo sinta cu DOW, DIP, DVG y esunnan cu ta conecta pa mira con lo atende cu un situacion asina. Sinembargo e ta bisa cu locual a haci no ta castigabel, pasobra e tabata recicla material. Gibbs ta splica cu locual tabata pasa ta cu un persona tabata ricibi metal, papel, glas, y tabata separa esakinan pa manda na EcoTech; e bleki e tabata exporta.

Fan Eman di KoolTemp ta un di e personanan kende ta huur un pida tereno na Barcadera for di APA. Tin un otro meneer cu tambe ta huur, y esaki ta e persona cu a cuminsa haci e dump. El a bisa cu persona ta yega tira na e dump di e otro persona cu tin e otro pida tereno. "Bo no por soporta e cacalaca, muskita, sangura. E dump ta operando di manera ilegal. Nos a purba haci tur cos, negocia debidamente. E problema ta aumentando y causando molester grandi."

BONDIA ARUBA

**Editor**
**Caribbean Speed Printers N.V.**
**Aruba Bank N.V. Acc. #332668**
**Caribbean Mercantile Bank N.V.**
**Acc. #23951903**
**RBC Royal Bank Acc. #1330772**

**Ass. Dir. Ehecutivo**
Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

**Redaccion**
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

**Departamento Digital**
Cristian Soto Garcia

**Ehecutivo di Benta**
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

**Administracion**
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
**Adres: Weststraat #22**
**Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044**
**Email: noticia@bondia.com**
**aviso@bondia.com**
**Website: www.bondia.com**
**Facebook: @bondianoticia**
**Instagram:bondiaaruba**





# Editorial

## Aruba ainda mester drecha...

*E ley 'machica'...*

Nos ta varios dia y varios comunicado di prensa mas leu, pero no por bisa cu a bin mas claridad den e relacion entre gobierno di Aruba y gobierno Hulandes pa loke ta e asunto di supervision financiero. E prome contradiccion a surgi ora cu nos prome ministro a anuncia, cu cierto alivio visible, cu gobierno di Aruba no a haya un 'KB' diabierna pasa, y cu awor Aruba por sigui traha mas trankil riba preparacion di e 'Begrotingskamer' di Aruba, cu lo bira, den vision di e gabinete, e organo di control riba finanzas publico local, sin intromision di Hulanda o di Reino.

Na Hulanda, y saliendo di e reunion di Conseho di Ministro di Reino, secretario Raymond Knops ta anuncia cu e absolutamente no ta contento, y ta referi specificamente na e situacion di e ley local di supervision (LAft) cu a keda 'machica' pa e fraccionnan cu ta sostene gobierno den parlamento di Aruba. E ta bisa cu e ta keda haya esey inaceptable y ta referi na e proximo fecha pa e proximo reunion di Conseho di Ministro di Reino, 18 di october, unda segun Knops Aruba lo mester presenta su plan con pa duna e acuerdonan di e protocol su concretisacion den ley. E ta bisa acerca cu tin diferente posibilidad pa esaki, pero no ta amplia riba esakinan.

E reaccion di nos prome ministro ta cu e no sa nada di e acuerdo supuestamente haci den e reunion, unda su ministro plenipotenciario tabata presente. En todo caso, su ponencia ta cu tal palabracion no ta existi. Seguidamente ta bin e informacion cu e mester bay consulta cu prome ministro Hulandes Rutte, cu mescos cune ta actualmente na New York pa Asamblea General di Nacionnan Uni.

Den e edicion aki por haya e ultimo comunicado di prensa di prome ministro, unda e ta anuncia cu CAft a propone na Gobierno di Reino un 'aanwijzing' pa Aruba, loke 'felizmente' no a tuma lugar, nos mester comprende. Honestamente, ningun hende mester desea Aruba esey, nos tampoco. Pero ora nos ta mira cierto tendencia cu ta bay den direccion di un instruccion di Reino, nos mester señala esey. Y pa ta franco, nos no ta kere cu e asunto di e presupuesto 2019 ta esun mas problematico. CAft ta haci su trabao y ta señala cu mantene cierto gasto pafo di presupuesto ta kibra e proposito di yega na un presupuesto, y gasto durante aña, responsable y balansa. No por ta asina cu ta presenta presupuesto y despues ta bin cu otro gasto cu ta keda un banda; esey simplemente no ta serio, ni cuanto grita y lamenta cu e crisis social ta asina grave.

Pero, tur esaki ta nada mas cu desvia atencion di e problema mas grave cu mester atende, y esey ta e asunto di e ley machica. Pa bolbe na e entrevista radial di Knops di diabierna pasa, e hecho cu gobierno di Aruba a manda un carta pa parlamento bisando cu no ta manda e ley, aproba pa parlamento, mas pa Gobernador firma, pa Knops no ta suficiente. Manera el a declara, na cualkier momento gobierno por bira mand'e toch pa Gobernador, creando e siguiente problema. Naturalmente aki Knops ta expresa desconfiansa den gobierno di Aruba, y nos no ta haya esey asina straño di su banda. Nan a mira tur e maniobranan desde november aña pasa te awe, unda a palabra y firma un protocol cu gobierno di Aruba, pa despues bin ripara cu, aparentemente den comun acuerdo cu e fraccion grandi gubernamental, yega na un proyecto di ley cu lo a haya e famoso amienda pa machica e supervision Hulandes. E storianan cu nos a haya di tende cu parlamento ta un poder estatal riba su mes y ademas ta e 'organo mas halto' den nos sistema democratico, y cu no por stroba nan den nan afan pa 'coregi' e ley cu en berdad no mester tabat'ey, no tabata algo cu e fraccion a haci riba su mes. E sonrisa durante e tratamento riba cara di e mandatarionan concerni tabata demasiado obvio. Ademas, nan a desconseha e amienda aki, loke lo tabata logico for di nan posicion, igualmente 'independiente' como poder ehecutivo, confirmando e principio di 'trias politica'? No, y awor a bin e 'backlash' di henter e maniobra aki, cu naturalmente nan ta purba suavisa bisando cu pa bienestar di pueblo ta bay di acuerdo cu gobierno no ta duna Gobernador e ley pa firma, cabando cune nan mes. Pica si di tur e oranan dedica na algo cu di antemano nos a yama un esfuerso inutil. Pero enfin, nos no ta consehero di gobierno, ni di parlamento.

Contal cu awor nos ta na porta di october, y tin hopi trabao pa haci. Mester contene gasto mas tanto posible pa e aña coriente, mester presupuesto pa 2020, sin cu ta mira un rumbo pa e reforma fiscal, pero ta keda tambe e tarea di caba di regla e base legal pa e supervision acorda den e protocol di november 2018. Tin dos manera so: pasa un proyecto di ley na Aruba, cu solamente e cambionan acorda den e protocol, o laga Reino dicidi kico ta haci. E bala ta keto bay riba cancha di Aruba.

# Brasil: Bolsonaro, 'Awor Venezuela ta padece e crueldad di socialismo'

**NEW YORK (Infobae/ OGlobo) – Presidente di Brasil, Jair Bolsonaro tabata e prome hefe di Estado cu a papia na 74 Asamblea General di ONU. "Mi ta presenta mi mes na boso pa presenta un Brasil nobo, un pais cu a salba for di riesgo di socialismo. Ta reconstruyendo bou idealnan di su pueblo. Brasil ta trahando pa recupera e confiansa di mundo", el a cuminsa su discurso.**



"Mi pais tabata al borde di socialismo, cu a hiba nos na corupcion, un recesion grave economico y un indice di violencia eleva", el a splica.

"Venezuela, cu tabata un pais democratico, awor ta padece e crueldad di socialismo. Tur hende ta pober, nan no tin libertad. Brasil tambe a sufri e impacto di e dictadura Venezolano. E foro di San Pablo ta sigui activo y mester combati e", el a pidi.

Despues el a referi pa e convenio firma pa e gobierno di Dilma Rousseff cu Cuba, cu a consisti di e yegada di 10.000 medico isleño na e gigante Sur Americano: "Na 2015, e partido di gobierno y dictadura Cubano a trece na Brasil 10.000 medico sin registro profesional adecua. Nos a stop di contribui pa e dictadura Cubano. Historia ta demostra cu ya caba na añanan 60 e agentenan Cubano a dirigi na varios pais pa intenta genera dictadura den e region".

Posteriormente, el a referi na su gestion ora el a bisa cu 'mercado liber y privatisacion ta forma parti di Brasil. E economia ta contestando un bes cu a supera e limitacion di dos decada. Awor nos tin libertad economico nos ta habriendo economia nobo. Nos ta den bon caminda y nos ta sigui cu practica miho den tur sentido', el a resalta.

# Extorsion sexual ta afecta 1 di cada 5 persona na Latino America y Caribe

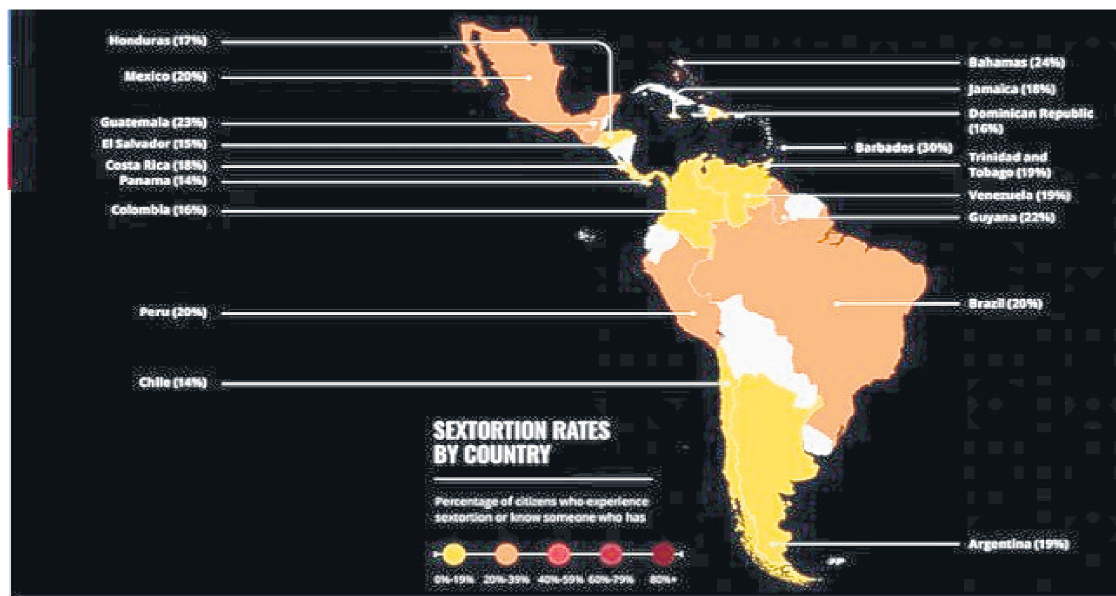
**(Infobae) – Un di cada cinco persona na Latino America y Caribe ta sufri di extorsion sexual ora nan ta purba di drenta den servicio publico, un fenomeno cu ta afecta e muhenan principalmente, di acuerdo un estudio riba corupcion den e region, publica ayera pa ONG Transparencia Internacional (TI).**

Di acuerdo cu conclusion di Barometro Global di Corupcion, un encuesta realisa na mas di 17.000 persona di 18 pais, un number halto di muhenan ta esunnan cu mas biaha ta forsa pa paga soborno pa servicio sanitario y educativo, ademas, 71% di e poblacion di e region a sigura cu nan sa di e situacion y nan ta reconoce cu regularmente esey ta pasa.

"Ta hopi importante studia den profundidad e vinculo entre corupcion y genero. E corupcion ta un tabu na hopi luga: discriminacion sexual, tambe. E corupcion contra muhe ta un tabu. P'esey ta importante duna espacio y visibilidad den e asunto aki. Sino, no por neutralisa", e director ehecutivo di TI, Patricia Moreira a splica.

Barbados, Bahamas y Guatemala ta registra e mas halto nivel di incidencia di extorsion sexual na Latino America y Caribe. Di acuerdo cu TI, den e tres pais aki a observa balornan di 30%, 24% y 22%, respectivamente di personanan cu ta sigura di sufri of cu nan ta conoce un persona cu a sufri directamente.

Na Panama y Chile, paisnan cu menos a reporta, e incidencia ta yega na 14% y na Republica Dominicana y Colombia tabata di 16%. Cerca di e promedio regional, ta figura Argentina (19%), Brasil (20%) y Mexico (20%).






# Puerto Rico: Refugio ta ricibi 34 persona pa paso di tormenta Karen

**SAN JUAN (EFE) – Trinticuatro persona ta den algun di e refugionan cu Gobierno di Puerto Rico a habilita pa e paso di e tormenta tropical Karen, cu por pasa entre sur, pasa den centro y lo sali na nort, cerca di San Juan**.




Asina a informa ayera e secretario di Siguridad di e isla, Elmer Román; e comisionado di Negociacion pa Maneho di Emergencia y Administracion di Desaster (NMEAD), Carlos Acevedo; y e metereologo di Servicio Nacional di Metereologia, Ernesto Morales.

Cuatro di e 34 refugio ta habilita pa personanan cu necesidad medico.

E lesnan a keda suspendi y agencianan di Gobierno ta cera tambe. Roman a detaya cu na e momentonan aki ta desconoci si lo reanuda e lesnan.

Sinembargo, algun di e centronan comercial principal lo habri.

Gobernador di isla, Wanda Vázquez, ta den instalacion di NMEAD pa sigui di cerca e preparacion pa e paso di e tormenta y ta mantene e constante contacto cu e alcalde.

Roman a indica cu aeropuertonan lo opera cu normalidad, menos esun chikito desde na unda ta realisa vuelo pa islanan bisiña, tambe afecta pa Karen.

Sinembargo, el a adverti cu e situacion lo por cambia pa loke a recomenda pa e biaheronan pone den contacto cu e aerolinea.

Morales a splica cu ta espera yobidanan di entre tres (7,6 centimetro) y cuatro pulgada (10 centimetro) y den algun zona te ocho pulgada (20 centimetro).

# Venezuela: Dos persona gara cu 5 miyon dollar na oro

**(MiamiHerald) – Dos persona di nacionalidad Venezolano a keda aresta na Fort Lauderdale Executive Airport diabierna pasa, tratando di drenta e pais cu oro valora na US$ 5 miyon. E oro tabata scondi den nanishi di e avion priva cu cual nan a yega procedente di Caracas. E noticia a bira conoci dialuna pasa ora cu a deposita e documentonan corespondiente di e caso na autoridadnan hudicial federal.**

Pasahero Jean Carlos Sanchez Rojas y piloto Victor Fossi Grieco a keda aresta despues cu agentenan di U.S. Customs & Border Protection a mira cu tabatin parti di e nanishi no tabata bon pega y a haya sospecho. E oro a resulta scondi bao di un panel di metal den e nanishi.

E arestonan lo por yuda den un investigacion mas amplio na Merca encuanto oro cu ta drenta di contrabanda di Venezuela y ta sospecha cu e beneficionan ta pa e regimen di Nicolas Maduro, cu tin bastante problema pa yega na divisa.

Despues di su detencion Sanchez Rojas, di 41 aña di edad, a conta agentenan federal cu el a obtene e oro di 'multiple fuente' na Venezuela y tabatin planea pa bende esaki na Merca, di acuerdo cu e acusacion. El a declara cu e ta traha pa un 'organisacion cu a yega di trece oro Merca prome caba'. E tabata pendiente di haya pago pa su trabao. Fossi Grieco, di 51 aña, a bisa cu el a topa cu hende na Venezuela pa recoge e oro y a pone den nanishi di e avion dos dia prome cu el a bula pa Fort Lauderdale. E carga di oro 230 liber (104 kilo), segun e agentenan federal.



# Venezuela: TIAR ta aproba resolucion contra regimen Maduro

**(LaPatilla/EFE) – Despues cu Organisacion di Estadonan Americano (OEA) a aproba e Tratado Interamericano di Asistencia Reciproco (TIAR) dia 11 di september ultimo, e canciyernan di e miembronan a reuni na New York unda nan tabata presente pa e Asamblea General di Nacionnan Uni. Den e reunion a aproba e persecucion, sancion y extradicion di funcionarionan di e regimen di Maduro cu ta vincula cu crimen organisa, corupcion y violacion di derecho humano.**

Den un acto, presidi pa e canciyer di Colombia, Carlos Holmes Trujillo, y pa consenso, a keda eligi como prome vice-presidente di e reunion canciyer di Brasil, Ernesto Araujo, y hefe di e delegacion di Haiti como segundo vice-presidente di e reunion.

E resolucion adopta ta bisa lo siguiente: identifica persona relaciona cu e regimen di Nicolas Maduro involucra den labamento di placa, pa persegui, captura, extradita y sanciona r responsablenan. Tambe pa congela nan activonan den tur teritorio di e paisnan di TIAR.

Holmes Trujillo a añadi cu 'e crisis na Venezuela ta pa e violacion sistematico di derecho humano y e convivencia di Maduro cu organisacionnan terorista'.

E aprobacion di e resolucion di e paisnan a bay cu 16 voto na fabor, un abstencion y un voto contra.

E tratado di asistencia mutuo, cu a keda reactiva recientemente, ta parce mas un gesto politico na fabor di oposicion Venezolano, cu mayoria di e paisnan agrupa caba den e Grupo di Lima. Bao di e tratado nunca a yega na asistencia militar na cualkier pais miembro di e tratado.



# Minister y parlamentario ta entrega keho na OM contra otro





**WILLEMSTAD (Antilliaans Dagblad) – Minister di Enseñansa Marilyn Alcalá-Wallé (PAR) a entrega un keho na OM contra parlamentario Charles Cooper (MFK). Esaki ta e mandatario su reaccion riba e entregamento di keho cerca Ministerio Publico di parti di Cooper.**

E mandatario ta acusa e parlamentario y otro miembronan di fraccion di MFK di difamacion. Alabes Alcalá-Wallé ta mustra riba e expresionnan di Procurador General Roger Bos, unda ta bisa cu parlamentarionan y ministernan mester bay enfoca riba debati mas pa busca un solucion na cualkier problema en bes di bay cana caminda disciplinario.

E minister ta menciona cu pa e rason aki e lo bay pidi un reunion cerca presidente di Parlamento pa 'trata e topico aki paden di Parlamento'.

MFK, por medio di Cooper, a acusa e minister di procede ilegalmente, contra e ley di integridad riba (candidato-) ministernan por medio di tin otro funcion apart di su funcion como minister. E mandatario te poco tempo pasa tabata aparece riba e registronan di Camara di Comercio como director di e NV 'Alcalá CQI Medische Praktijk' y tambe di su fundacion Marilyn Alcalá-Wallé Foundation.

Di otro banda di medaya e minister ta mustra den su keho riba e diferente acusacionnan cu ta andando contra e parlamentario. Entre otro ta menciona cu a duna un tereno na Caracasbaai na un 'inversionista grandi', banda di otro 'otorgamento di tereno dubioso' na Knip y Playa Abou cu no a cana e caminda corecto, pa cual rason e no tabata ministeriabel den 2010.

Segun e minister encarga cu enseñansa, MFK y su miembronan di partido ta simplemente interesa den mira gobierno cay.
Esaki Alcalá-Wallé ta haya lamentabel, specialmente ora e minister ta ocupa cu un tarea importante di negosha cu departamento di enseñansa Hulandes DUO 'pa asina resolve e problemanan cu ex studiante tin pa paga nan debe bek'.

# Romeo-Marlin ta yama eleccion; 'Ambiente di trabou toxico den coalicion'

**PHILIPSBURG (The Daily Herald) – Despues cu Luc Marcelina y Chanel Brownbill a dicidi di sali di e coalicion entre UD y SMCP pa bay forma un coalicion nobo cu en total 9 miembro entre National Alliance y United St. Maarten Party , Conseho di Minister a dicidi di disolve parlamento. Asina yamando e di 9 eleccion pa 9 aña consecutivo na St. Maarten.**





Prome minister a anuncia e decision aki durante un conferencia di prensa, alabes haciendo cierto acusacionnan contra e coalicion, parlamentarionan den oposicion, pero tambe contra cierto ministernan den Conseho di Minister. El a referi na declaracionnan haci un siman pasa unda a yega un 'impasse' politico, pendiente pa Gobernador Eugene Holiday yega bek pa asina aclaria e situacion.
E prome minister di e pais di Reino cu awo tin 9 parlamento den 9 aña desde cu a bira independiente a bisa cu un 'cultura di miedo' a reina den e ex coalicion y cu esaki a crea un ambiente di trabou 'toxico'. "E pais a bira ingobernabel, cu hopi di e miembronan individual den coalicion di Parlamento pensando cu nan por dicta kico Conseho di Minister of un minister individual mester haci, asina faltando respet na nos constitucion", e prome minister a bisa.
"Trias Politica tabata den peliger. Nos ta consciente cu tin hende cu influencia pafo di Parlamento purbando pa maneha e pais aki desde afo, mientras ta sinta trankil sin por tin algun responsabilisacion pa nan. Desafortunadamente nos mester a conclui y manera e populacion por mira, nan a gana".
Prome Minister Leona Romeo-Marlin a bisa cu nan tabata consciente cu tabatin miembronan di coalicion cu secretamente y tambe abiertamente tabata bay na banda di oposicion. Pero e ta enfatisa cu Conseho di Minister su mandato di e mesun coalicion aki, tabata pa coopera cu World Bank y Hulanda pa haya e fondonan necesario pa reconstrui e isla. "E coalicion nunca a bin cu alternativa pa no mester traha cu ambos instancia ni a bisa cu den futuro no lo kier traha cu algun di nan. Pa e rason aki nos a sigui haci nos trabou y nos a deliver cu mas cu 125 miyon dollar di e 580 miyon cual nos a priminti".
E prome minister na mesun momento a entrega su retiro di politica y a expresa cu e no ta bay participa den e eleccion nobo. "E periodo aki tabata yen di retonan cu a pisa duro riba mi bida personal, salud y famia. Mi a resisti abuso extensivo, fake news, sabotahe, menasa y decepcion".

# VVD ta saca parlamentario van Haga di fraccion



**DEN HAAG (De Volkskrant) – Partido Hulandes VVD atrobe a haya problema cu nan parlamentario Wybren van Haga di e fraccion den Tweede Kamer. Van Haga no sa si e lo laga su puesto na disposicion di otro persona. Si e no laga su puesto, e coalicion gobernante lo por perde nan mayoria den Tweede Kamer.**

E decision di VVD a bin despues cu diamars mainta noticia un noticia a sali den Hart van Nederland. E programa di television a duna di conoce dialuna cu Van Haga, por medio di su compania di construccion, a ehecuta trabou di construccion ilegal, pues sin permiso, riba un hof na Haarlem. Varios e-mail a surgi tambe unda por mira cu Van Haga ainda no a distancia di su compania, maske cu el a acorda di bay haci esaki cu VVD.

Fraccion di VVD a dicidi pa e rason aki cu Van Haga no por sigui ta miembro di e fraccion, segun lider di fraccion Dijkhoff a bisa diamars na un reunion cu a dura 2 ora. 'E no a cumpli cu e exigencia cu mester tin un separacion stricto entre su asuntonan y su trabou como parlamentario'. Dijkhoff alabes a pidi pa Van Haga renuncia su puesto, pero e no a sigui pusha riba Van Haga pa haci esaki. "E ta un dia dificil pe, pues mi por comprende si e mester un tiki tempo pa dicidi".

Dijkhoff, pues VVD, a bisa cu si Van Haga dicidi di keda cu su puesto como parlamentario den Tweede Kamer, lo expulsa su persona di e partido. "Nos ta spera cu su conclusion ta cu e lo kier keda miembro di e partido di cual e ta miembro pa 38 aña largo".




# Mester cuminsa di nobo cu Geschillenregeling



**DEN HAAG (Antilliaans Dagblad) – Raad van State (RvS) a conseha contra e institucion di un seccion apart pa tratamento di conflictonan den Reino Hulandes, bisando fuertemente cu esaki ta 'sumamente indesea'.**

E peticion cu e paisnan Caribense den Reino a haci pa asina institui un organo encarga cu esaki lo trece den peliger Raad van State y henter Reino, segun vicepresidente di RvS Thom de Graaf, adresando minister Kasja Ollongren di Relacionnan di Reino.
Secretario di Estado Raymond Knops, tambe encarga cu Relacionnan di Reino y Asuntonan Interno ta esun cu a pidi pa RvS su conseho, bisando cu e paisnan su peticion pa institui un organo apart bou di RvS, lo ta 'institucionalmente intensivo'. Aworaki Eerste Kamer a haya e conseho pa rechasa e ley aki pa asina e por bay bek Tweede Kamer pa asina trat'e di nobo. Anteriormente esaki tabata inclui un amienda proponi pa presidente di parlamento Ady Thijsen (MEP).
Raad van State ta haya cu e amienda di Thijsen ta indeseabel. E extra conseheronan di estado cu e paisnan lo bay nombra bou e Seccion Koninkrijksrelaties, lo por haya nan mes den un posicion dificil, segun De Graaf. "Nan lo mester actua manera un mediado di conflicto independiente, pero nan lo haya nan mes exigi pa tene e argumentonan treci pa nan pais den consideracion special. Asina e conflicto ta reemplasa di luga di e Conseho di Minister di Reino pa e Seccion Koninkrijksgeschillen. E lo por ta, segun de Graaf, cu e posicion di RvS lo cay den peliger. Den corto, De Graaf ta haya cu no tin suficiente argumento pa bin cu un seccion nobo encarga cu media conflictonan entre paisnan den Reino. Anteriormente e posibilidad di un Hof Constitucional tabata un opcion.

BONDIA ARUBA

# Clasificado

ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

**TA BENDE**
Commercial property in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337.000
**Tel. 593 6318**

**TA HUUR**
Apt. na Tanki Leendert pa 2persona Afl.700/luna y Afl.700 dep. utilities apart pa drenta 1 Sept.
**Tel: 567288**

**SERVICIO PUBLICO**
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
**Tel. 563 1449**

**FOR RENT**
Timeshare La Cabana
to rent studio
24 oct. to 29 oct. 2019
**Tel.641 6184 /583 8132**

**SERVICIO PUBLICO**
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
**Tel. 593 2085**

**TA BUSCA**
Un hende cu por traha bon,
un tapa di pos mediano
**Tel. 587 2357**

**TA BENDE**
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
**Tel.592 9966**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
**Tel. 566 5026**

**SERVICIO**
Unified One Events
Photos , films, wedding
**Tel. 749 2533**

**SERVICIO PUBLICO**
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
**Tel. 744 9214**

**SERVICIO PUBLICO**
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
**Tel : 746 0518**

**SERVICIO PUBLICO**
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
**Tel. 749 6870**

**SERVICIO PUBLICO**
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**TA BUSCA**
Handyman
pa mita dia un biaha pa siman.
Mantencion pa fo y rond cas.
Paga cada biaha, pa ora
**Tel. 587 2357**

**SERVICIO PUBLICO**
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
**Call 592 5766**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
**Tel.593 0040**

**Te Huur en of Te Koop**
Woonhuis plus Omheining
2slaapkamer, 1badkamer
keuken/woonkamer
voor/acherporch Babijn
1650 florin P/M plus borg
**Tel. 7417262**

**TA HUUR**
Per aug groot appartament
1of 2 personen slaapkamer
met airco inverter
ongemeubileerd 1000,- p/m
gemuebileerd 1200,- p/m
excl. elektra & gas
**Tel. 747 2298**

**SERVICIO PUBLICO**
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

**TA BUSCA**
Dama ta busca trabow pa haci oficina, negoshi of cas limpi
**Tel. 566 2406**

**GRATIS**
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
**Tel. 561 4297 / 561 5179**

**SERVICIO PUBLICO**
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
**Tel : 746 0518**

**SERVICIO PUBLICO**
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
**Tel. 561 8520**

**FOR RENT / TA HUUR**
1 Apartment full muebla
cu airco incluye gas, awa, elect.
Por drenta awe mes, ta keda highway Sta. Cruz
Contact Cel. 741 8637
of 899 0746

**TA HUUR**
Bachi pa tur ocasion
**Tel. 749 2533**

**TA HUUR**
un cas
3 kamber/2 banjo, exclusivo, Afl. 2.750,- p luna, Monte Verde Residence, jama
**Tel.592 9966**

**TA BENDE**
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
**Tel. 569 7787**

**SERVICIO PUBLICO**
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
**Tel. 593 3141**

**SERVICIO PUBLICO**
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

**TA BENDE**
un cas na Caya Solo/ Tarabana Residence di 3 camber y 2 baño, pa Fls.350.000 yama na
**Tel. 593 6318**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
**Tel.566 5026**

**TA BENDE**
Isuzu Trooper 1990
Afl.1500

Mitsubishi Montero 1999
Afl.3000
**Cel. 597 7815**

**TA HUUR**
1 Studio apt. muebla (airco separa) pa Fls.850 serka di higway di Santa Cruz.
Hende serio so !
**Tel.741 8637 / 699 0746**

**TA BENDE**
off huur un trailer de 2 camber 1 baño sala y cocina pa mas información yama
**Tel.5927934**

**TA HUUR**
Apartment full muebla. Incl. awa, excl. coriente. Vecindario Tele Aruba.
Pa mas info yama
**Tel.593 8488 / 593 7755**

**SERVICIO PUBLICO**
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
**Tel. 564 1979**

**TA HUUR**
un apartament di 1 kamber, exclusivo, pa 1 persona, Afl. 750,- mas 1 luna di deposit. Reamuurstraat, Companashi
**Tel.5929966**

**TA BENDE**
Toyota Yaris 2008 color preto, automatic. Pa mas info yama
**Tel. 592 6657**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
**Tel : 569 7539 /737 3993**

*CAFT:*

# Aruba ta cumpliendo cu normanan, pero kier cambio di presupuesto 2019

**ORANJESTAD – CAFT diamars ultimo a manda un carta pa Conseho di Minister di Reino relaciona cu e posicion financiero di Aruba. CAFT ta indica cu Aruba ta cumpliendo cu e normanan actual pa 2019. Sinembargo, CAFT ta preocupa pa e termino largo. Y pa esey ta propone na Conseho di Minister di Reino pa un aanwijzing pa Aruba.**

Segun un comunicado di gobierno, ta basa esaki riba 3 punto.

CAFT kier sa exactamente con e Reforma Fiscal lo bira, siendo cu esey ta algo cu na e momento aki Gobierno di Aruba no sa ainda pasobra mester sigui dialoga cu gremionan.

Tambe CAFT ta preocupa pa e gastonan di personal, un preocupacion cu Gobierno di Aruba ta comparti. Sinembargo e crisis na Venezuela por ehempel, ta trece cune mas gasto di personal pa atende cu frontera y migracion. Gobierno di Aruba ta sigui traha riba esaki.

Y finalmente CAFT ta preocupa cu e Crisis Plan Social. CAFT no kier pa e fondo keda separa, pero kier pa e wordo incorpora den e presupuesto.



**Social Crisis Plan**
Gobierno y Parlamento di Aruba a institui un fondo separa cu ta temporal pa por atende cu e explosion social den nos comunidad. E decision pa pone den un fondo separa ta pa asina duna Minister di Asuntonan Social espacio pa atende cu e explosion social cu e gobierno anterior a causa, mientras cu Minister di Finansas ta deal cu e crisis financiero cu tambe e gobierno anterior a laga. Minister di asuntonan social, Minister di husticia, Minister di enseñansa y Minister di salubridad tin varios proyecto hopi importante pa ehecuta e plan aki. E mision di Gabinete Wever-Croes ta pone e ser humano central y p'esey e crisis plan social t'ey. Minister President a informa Secretario di Estado Knops di esaki caba na juli di e aña aki, pero no a haya contesta.

"Mi no ta preocupa tanto pa esaki pasobra riba e parti principal, cu nos ta cumpliendo cu palabracion, no tin discusion. CAFT ta preocupa pa futuro, y ami tambe ta preocupa. Nos ta trahando riba esey ainda, pero esey no ta motibo pa awor nos cambia e presupuesto 2019 manera CAFT ta pidi. Nos ta sigui den dialogo cu Hulanda riba esaki, mientras cu aki na Aruba nos ta trahando riba cera e 'gap' financiero pa presupuesto 2020, cu alternativa sin crea un peso mas grandi riba comunidad. Mi ta mas preocupa pa esaki, y mi ta bay dedica tur mi atencion na esaki awor", Wever-Croes a duna di conoce, finalisando e comunicado.

*Conseho di Minister ta innova cu e-Government:*

# e-Kabinet pronto lo bira realidad

**ORANJESTAD – Conseho di Minister siman pasa a tuma e decision final pa asina reunionnan di Conseho di Minister por bay completamente digital. Esaki ta e proyecto di e-Kabinet cu ta parti di e-Government. e-Kabinet ta un adelanto importante riba e tereno di innovacion, cu lo scapa tempo y placa.**

Actualmente tin dos reunion di Ministerraad pa siman y cada Minister ta haya un map hopi diki cu documento. Pa prepara tur e documentonan ta tuma tempo y ta gasta hopi papel, como tambe inkt.
Na momento cu bay over na e-Kabinet, e preparacion lo bay mas eficiente y cu menos gasto, segun un comunicado di gobierno. E Ministernan tambe lo por repasa e documentonan mas lihe y e decisionnan por wordo tuma mas facilmente. E tempo di cada reunion lo wordo reduci. Cu e proceso aki ta resta mas tempo pa strategia y tuma otro decisionnan y dedica na e retonan grandi di nos pais, e copmunicado ta continua.

"E meta di e-Government ta pa mehora calidad di bida. Pasobra e ser humano lo haya servicio mas lihe y asina lo tin hopi tempo ta sobra pa haci cosnan mas agradabel hunto cu famia. Pa Conseho di Minister e adelanto aki kiermen cu reunionnan por bay mas eficiente y tin mas tempo pa atende cu e retonan grandi di nos pais. Asina gabinete Wever-Croes ta pone e vision di innovacion den practica", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce, finalisando e comunicado.



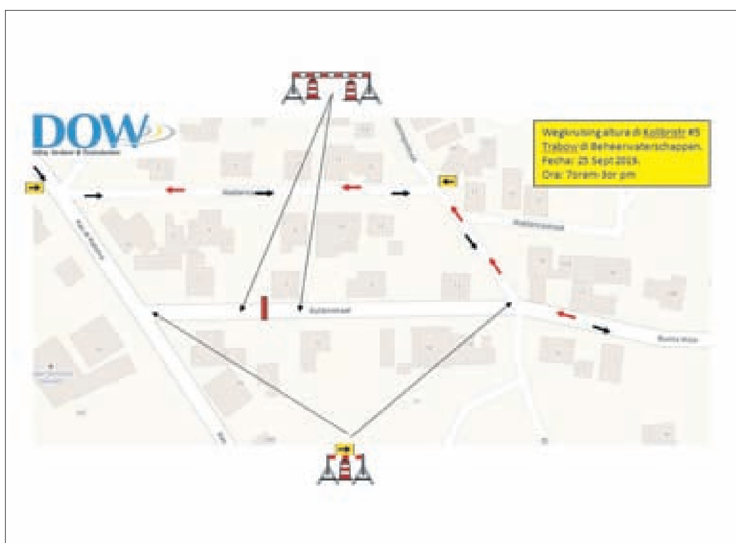
# Ceramento di caminda en conexion cu trabounan di mantencion

**ORANJESTAD – Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Kolibristraat, cu e caya lo ta cera pa servicio di riolering awe.**

Awe, diaranson dia 25 di september  for di 7or di mainta te 3or di atardi, e caminda di Kolibristraat #5 lo ta cera pa motibo cu departamento di Riolering lo mester pasa tubo bou di caminda (wegkruising).

**Desviacion ta via Alablancastraat.**

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uzo di e caminda menciona y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi, pa cual nos ta pidi nos disculpa.






# Varios persona a bira malo debi na escape di gas na Convention Center

**ORANJESTAD – Ayera algo despues di 9or di mainta, trahadonan den Renaissance Convention Center a haya holo di gas y nota cu parti di aire a cuminsa bay caba den e luga y varios persona a bira malo.**

Alarma a keda bati unda ambulancenan y unidad di brandweer a acudi na e sitio. OVDnan di brandweer tambe a presenta cu un mashin special pa drenta paden y mira e situacion di gas manera con a ser papia.

Ta mustra cu un mashin cu ta saca e huma for di e cushina no lo a traha y esaki a causa gas pa sali den e luga. Personalnan di ambulance a atende cu total di 27 persona y 4 a keda transporta pa hospital pa atencion medico.

Inspeccion a tuma luga por completo di parti di bomberonan. Na final cu tur cos a normalisa e personanan encarga cu mantencion por a drenta y wak e situacion paden na e cushina.





# Lama bruto a causa cu boto a zink na Arashi

**ORANJESTAD – Ayera mainta. algun compania di watersports a hancra nan boto pabou di Boca Catalina, pero lama tabata bruto.**

Den esaki dos boto a los y lama a benta nan te na canto di Arashi y un boto a cuminsa zink unda hendenan ta landa.

E compania di watersports a manda busca ekiponan pa asina lanta e boto bek na su nivel pa saca e awa. Strandpolitie tabata presente pa tuma dato.



# Indonesia: Studiante protestando contra cambio di ley di corupcion

**JAKARTA, INDONESIA (AP) –Polis a tira gas lacrimogeno contra studiantenan protestando e cambio di ley di corupcion, cual den nan concepto ta reduci autoridad di Corruption Eradication Commission, un cuerpo cu ta pleita e corupcion di nan pais.**

Nan a demonstra dilanti di edificio di parlamento na e capital di Jakarta y rond di e pais. Demonstrado ta protestando pa dia, nan ta demanda cu president Joko Widodo cuminsa un regulacion di gobierno pa reemplasa ley di comision di corupcion, conoci pa KPK.

Protesta a crece mas na e ultimo dos dia y a bira violento na algun ciudad. E pais di 270.000.000 persona ta frecuente ataca pa legislado cu kier reduci nan poder. Tambe a produci enfrentamento entre manifestante y polis na otro ciudad manera Yakarta, Bandung, Yogyakarta, Malang, Palembang y Medan.

Manifestante tambe a pusha pa parlamento retrasa voto di e proyecto di ley pa un codigo penal y mineria, tera y trabou. Opositor a bisa cu codigo penal su propuesta lo menasa democracia y discrimina minoria.

Critico ta bisa cu e proyecto di codigo penal tin articulo cu ta viola derecho di hende muhe, minoria religioso, lesbiana, gay, persona bisexual y transgenero, tambe esnan cu libertad di expresion y asociacion.

Sinembargo, trahado di gobierno y legislado no a bisa con lo maneha e demanda di studiante cu lo revoca e ley nobo di comision anti horta. E siguridad tabata specialmente stricto na Jakarta. Nan a pone 20.000 soldaat y polis pa siguridad na ubicacion clave y palacio presidencial.

Activista ta bisa cu e revision lo debilita poder di un di e institucion publico cu mas credibilidad na un pais unda cu polis y parlamento ta percibi ampliamente corupto. E organismo di control anti corupcion Indonesia Corruption Watch ta acusa legislado pa actonan corupto despues cu a nombra 23 miembro di parlamento manera sospechoso di corupcion.

Indonesia, economia mas grandi di Zuid Asia, a ocupa posicion number 89 di 175 pais cu ta percibi di ta corupto den 2018, segun Transparencia Internacional.



# Corte supremo: Johnson su supesion di parlamento tabata ilegal

**LONDON (AP) – Corte supremo di Inglatera a bisa prome ministro Boris Johnson cu su decision di suspende parlamento pa 5 siman pa yega na e final di e pais su Brexit tabata ilegal.**

Corte ta haya cu Johnson a actua contra ley ora a dicidi di impedi legisladonan di e pais pa critica su plan pa sali di Union Europeo, asina violando e rol constitucional di parlamento. “Mi no ta di acuerdo cu decision di corte supremo. Ami tin e respet pa nos sistema hudicial, pero no a tuma decision corecto”. Johnson a bisa.

Presidente di House of Commons John Bercow a duna bon bini na e veredicto y a bisa cu parlamento ta sigui cu nan trabou. E ta bisa cu e deber di parlamento ta pa haci e trabou constitucional, cu ta inclui pa tene cuenta di locual minister ta haci y pasando ley.

Lider di oposicion, Jeremy Corbyn a bisa cu Johnson mester retira y ta e persona cu a sirbi manera prome minister den temporada cortico ‘mi ta invita Johnson pa reconsidera su posicion’.

Lider di partido Liberal Democrats, Jo Swinson, a bisa cu Johnson no ta apto pa ta prome minister. El a actua contra ley y kier a silencia e parlamento. “El a tapa e stem di esnan cu ta bos di pueblo pasobra e no kier tuma cuenta pa su polisa desastroso di Brexit.”

Presidente di Corte Supremo, Brena Hale a bisa cu suspension tabata contra ley, y ta afecta, frustra y preveni habilidad di parlamento pa sigui cu nan trabou sin tin un hustificacion rasonabel. El a bisa cu decision di corte ta cu parlamento nunca tabata legalmente suspendi.

Oposicion di gobierno ta culpa Johnson pa ‘shut down’ ilegal di parlamento algun siman prome cu nan salida di UE pa proposito inapropia pa locual ta trata plan di Brexit. Tambe nan ta acusa Johnson pa gaña e reina, kende tabata mester aprobacion pa suspende e legislado.

John Major, kende tabata prome minister y conservador manera Johnson a bisa cu ta spera cu den futuro ningun prome minister purba di shut down parlamento pa asina blokia nan pa nan haci nan trabou. “Ningun prome minister mester trata monarkia of parlamento di e forma aki”, Major a bisa.

# Pakistan ta lucha contra mas cu 10 mil caso di dengue



**ISLAMABAD (AP) –Trahado di salud di Pakistan ta luchando cu brote di keintura di dengue na nacion di Zuid Asia. Trahado di salud a confirma cu tin 10.000 caso y 20 persona cu a fayece den ultimo lunanan.**

Tin mas pashent cu simtoma di keintura ta keda yega hospital na tur ciudad, incluyendo capital di Islambad, cual ta trece dificultad na e sistema di salud pober cu e pais tin. Nan ta spera cu spray contra sangura na area urbano por yuda contene e malesa.

Segun Zafar Mirza, consehero di gobierno di salud, ta bisa cu tin 10.013 caso di dengue a raporta. Lo provee tratamento medicinal gratis pa pashentnan cu ta sufriendo di e malesa, Mirza a informa.

El a bisa cu number di pashent ta abou compara cu añanan anterior. Trahado di salud tin e pashent di dengue isola den hospital rond di e pais. Oposicion di Pakistan ta critica e gobierno pa no tuma medida adecua pa preveni un brote di e malesa.

E caso di keintura di dengue ta hisando, pa via di gobierno su incompetencia, Maryam Aurangzeb a bisa, vocero di partido oposicion di Pakistan musulman. Rafique Ahmed, dokter na hospital di gobierno na ciudad di Rawalpindi, a bisa cu mas di 150 pashent ta sufri di dengue ta trata na hospital y 'cu speransa cu nos lo pasa e epidemia aki'.

Ahmed a bisa cu tin persona cu simtoma di un keintura simpel, tambe ta core bay hospital pa panico y miedo cu tin dengue. E infeccion viral ta mata miles di persona cada aña na Pakistan. E sangura ta hay'e den pais tropical rond mundo.

E por causa dolor di weso, nausea, sacamento y rash. Tambe por causa problema di hala rosea, hemoragia y fayo di organo den caso severo.

# Nancy Pelosi ta anuncia inicio di investigacion pa impeachment

**WASHINGTON (AP) – Lider di mayoria Democrata den Camara di Representante, Nancy Pelosi a anuncia ayera tardi na miembronan di e Camara cu ta inicia un investigacion oficial cu por conduci na un 'impeachment' di presidente Donald Trump. Pelosi a haci e anuncio desde su oficina bisando cu "ningun hende ta riba ley."**

Cu esaki e lider Democrata cu pa basta tempo tabata evadi un contesta cla riba suplica di hopi di su coleganan pa tuma e paso aki, dunando asina aprobacion na e investigacionnan cu ta andando caba pa varios luna. Remarcable ta cu Pelosi a solamente anuncia e paso, pero no a involucra e Camara mediante un votacion. Tampoco a nombra un comision special encarga cu e investigacion, pero varios comision permanente lo continua cu nan investigacion riba nan tereno specifico. Pelosi a bisa tambe cu 'mester pone e presidente responsable'.

Yamado pa un investigacion pa impeachment a intensifica despues di reporte cu Trump a busca ayudo di un otro gobierno den su esfuersonan pa reeleccion. Trump a pidi den un yamada telefonico presidente di Ucrania pa investiga un empresa unda yiu homber di Biden ta envolvi.

Presidente Trump no a tarda pa reacciona riba e anuncio di Pelosi. Trump a nota cu e anuncio di Pelosi ta bin net



na momento cu e ta topa cu lidernan mundial na Nacionnan Uni. El a tweet cu 'e Democratanan a proposito mester a ruina y desacredita esaki cu mas breaking news di sushedad di 'Witch Hunt'. Asina malo pa nos Pais!' Trump a anuncia cu e lo publica e transcripcion di e conversacion cu presidente di Ucrania.



# Welga di trein contra reforma di pension

**PARIS (AP) — Train a keda interumpi y decena di manifestacion a tuma luga a traves di Francia ayera, mientras unionnan a yama pa welga tocante e propuesta di presidente Emmanuel Macron pa reforma e sistema di retiro di e pais.**

Trahadonan di SNCF nacional ta rabia pasobra e cambionan lo por elimina nan sistema special di pension, cual ta permiti nan pa retira mas trempan cu resto di trahadonan Frances.

Macron ta bisa cu e sistema actual di pension cu fondo estatal ta demasiado caro y complica, cu 42 sistema diferente pa varios profesion. E kier reemplasa esey cu un schema di pension unifica y sostenibel. Edad actual di retiro na Francia ta 62 aña y gobierno a priminti di no modifica esey, pero bou di e cambionan, algun persona lo mester traha pa mas largo pa ricibi pension completo.

SCNF a bisa cu mayoria di trein di distancia largo tabata trahando normalmente, notablemente rutanan internacional, pero rutanan local rond di Paris y otro ciudad a mira interupcion, conduciendo na trafico den oranan pico.

Mas di mil persona a marcha bou yobida na Paris tras di un banner bisando 'no na regresion social'.

Un welga masivo contra cambionan di pension di Macron a paralisa transporte publico na Paris dia 13 di september y otro ta planea pa dia 5 di december.

Ta spera cu lo presenta y debati e ley den parlamento proximo berano.

# Jani Brokke Memorial 2019

**ORANJESTAD – Diasabra ultimo a tuma luga entregamento di premio den The Cage Club na tur e ganadonan di e torneo di Jani Brokke Memorial organisa pa Fundacion Movemento ta Bida.**

Un danki grandi ta bay e aña aki pa Samenwerkende Fondsen cu via Cede Aruba a sponsor e evento aki hunto cu Fundacion Movemento ta Bida.

Tambe FMTB kier gradici tur e coordinadornan di e diferente deportenan y tur cu a coopera pa nos por a ofrece nos 60 plusnan un torneo exitoso. Un danki special na The Cage cu nan tremendo servicio y espacio pa nos por tabata tin un anochi sumamente exitoso.

E resultadonan ta lo siguiente:

Den domino e aña aki den pool A a sali campeon Albertico Paskel/Roy Sneek y sub campeon Nemencio Kelly / Frank Hernandez.

Pool B campeon Mirto Cornelius/Johannes Eduardo y sub campeon Tico Dirksz/ Enrique Arcaya y por ultimo Campeon supremo tabata Roy Sneek/Albertico Paskel y sub campeon Mirto Cornelius /Johannes Eduardo.

Futbol di cana a wordo organisa ariba e cancha di RCA na Solito y e resultado ta lo siguiente:
1.Team Win Helder
2. Team Urbano Kock
3. Team Chepito Kelly

Volleybal: Mixed Nuts a titula campeon pa tercer aña consecutivo y team INRO di Freddy Rafini a titula sub campeon.

Biljard e aña aki a bay pa
1. Edwin Chirino
2. Luis Sjeik Orman
3. Moonchi Kelly

Bowiling tabata dividi den dama y cabayero
Dama:
1 Gladys Werleman
2. Marcia Koolman.
3. Norma Le Grand

Highest game Marcia Koolman (227)
Cabayero:
1. John Thiel.
2. Eddy Semeleer 3. Rick Chin

Highest game: John Thiel (258)

E aña aki canamento a tuma luga den area di Arashi y e grupo a cana 5km den ambiente hopi dushi den nos mondi di Aruba

Softball mescos cu aña pasa a tuma luga ariba tereno na Pos Chikito durante dos siman unda cu 8 team a hunga y nos ta ripara cu mas hende 60 + kier ta ariba veld hungando Softball. E resultadonan ta: Janis Haevy vs Ildos Boomeran 2-0, Surprise vs Benjamin Tigers 1-3, Aruba Jrs vs Bambino Floorshine 6-4, Astros Arends vs RC Vettes Stern 3-7.

Jani's Haevy vs Astros Arends 2-4, Bambino Floorshine vs Benjamin Tigers 0-2, RC Vettes Stern vs Surprize 6-3, Aruba Jrs vs Ildo's Boomerang 5-4

E aña aki FMTB a duna reconocimento na Sr Carlos Rosa cu a ricibi un plakkaat como deportista cu a haci hopi pa e deporte di canamento y hasta a representa Aruba den exterior varios biaha. Asina aki FMTB ta gradici un deportista cu a aporta na deporte di Aruba.

Diasabra anochi e banda Nos cu Nos a laga tur hende balia cu musica di halto nivel p'asina finalisa e Jani Brokke Memorial 2019.



Por ultimo un danki na prensa cu semper a promove nos actividadnan. Di awor caba nos kier invita tur hende pa tene e fecha di dasabra 23 di november liber ya cu UNOCA hunto cu FMTB lo bay tin e aña aki na Renaissance Ballroom un Songfestival y Nochidi Baliado cu nos cantantenan 60+ competiendo cu canticanan na Papiamento y compaña pa Papito Rafael y su Biba Lkker Band. Nos cu Nos, Reflexion Band y The Musical Time tambe lo t'ey pa tur hende por marca paso y pasa un anochi agradabel.

*Advertorial*

*Boolchand's a entrega e premio*

## Feliz ganado di 'Back to School Donation Campaign'

**ORANJESTAD – Diasabra 22 di augustus a haci entrega di e premionan di e gran campaña di 'Back to School Donation Campaign'. Tur lesnan cu a haci donacion for di dia 1 di juli te cu 14 di augustus a participa automaticamente pa gana un di e 22 premionan.**

E feliz ganado di e Skull-Candy headphones: Bernard Felicia, Richinell Roga, Geoffrey Thode, Giovanny Tromp y Domingo De La Cruz Santos, Ishwar Daryanani, Karina Quinones, Cindy Quintero, Kevin Dijkhoff y Kada Solano.
E ganado di e JBL speakers: Juameth Ignacio, Gladys Tellez, Renwick Feliciana, Clarence Hose y Berloni.
E ganado di e Sennheiser headphones: Ryan Martinus, Osmel Raaz y Alfredo Settembrini.
E ganado di e Bose headphones: Miguel Inojosa, Jane Vrolijk y Lourdes Mounu.

Y e ganado di e Nikon: Jose Ruiz.

Boolchand's lo kier a gradici cada cliente cu a haci nan compras di 'back to school' cu Boolchand's y a duna na e campaña pa yuda Imeldahof. Pa keda na al tanto di tur cos den area di gadgets y electronica pasa bishita e Instagram y Facebook di Boolchand's Facebook.com/ BoolchandsAruba










# Apertura di e curso di calki

**ORANJESTAD – Dialuna atardi a realisa apertura di curso di calki, organisa pa Monumentenfonds hunto cu e compania Parvenir Heritage Restoration & Maintenance Company Ltd di Trinidad & Tobago den cooperacion cu Departamento di Enseñansa pa Empleo, Museo Arkeologico y Stichting Rancho.**

Minister Xiomara Ruiz-Maduro a yama bon bini na e expertonan di Parvenir Heritage Restoration & Maintenance Company Ltd di Trinidad & Tobago y a gradici nan pa bin comparti nan conocemento cu nos.

E meta di e curso ta pa brinda educacion riba e ofishi di traha cu calki pa asina e habilidad aki keda conserva y por wordo pasa pa mas generacion. Hopi monumento na nos Pais ta traha di calki y p'esey pa por restaura y renoba nan, nos hendenan mester tin e conocemento y e habilidad pa traha cu calki.
Segun un comunicado di prensa, pa Ruiz-Maduro tabata un placer di mira un sala yen di persona y instancia cu a mustra interes den e curso. Esaki ta brinda e speransa cu mas hende ta consciente cu ta importante pa nos educa nos mes riba e balor historico di nos monumentonan y sitionan di interes y cu nos mester percura pa restaura nan debidamente pa asina nan por keda conserva como nos herencia cultural.













*Premio Nacional di Teatro 2019*

# 'Reconocemente Special di Bida Largo' pa Faritah Luidens



**ORANJESTAD – Departamento Di Cultura Aruba DCA y Ministerio di Cultura Aruba a otorga e Premio Nacional di Teatro 2019 y 'Reconocemento Special di Bida Largo' na señora Faritah Luidens cu su Celebracion di 50 aña den farandula cu su Mega produccion 'Ken ta Basha Abou' presenta conhuntamente cu Cas di Cultura - Aruba's Cultural Platform since 1958 na unda a resalta su personahe 'Tica Basha Abao'.**

Departamento di Cultura y Ministerio di Cultura, den nomber di su excelencia Xiomara Ruiz Maduro, nos Minister di Cultura, a duna 5 Reconocemento Special na e 5 grandinan veterano di teatro cu a traha directamente cu Faritah Luidens den su produccion 'Ken ta Basha Abou' manera ta: sra. Luty Martinez, sra. Yvonne Spellen, sra. Nicolaas Magda, sr. Harold J. G. Pereira y sra. Elsa Krosendijk.

Departamento di Cultura Aruba y Ministerio di Cultura ta felicita sra. Faritah Luidens cu e Premio Nacional di Teatro, su Reconocemento Special di Bida Largo, pa su 50 aña den Farandula, na dje y su elenco pa su tremendo presentacion di 'Ken ta Basha Abou'. Pabien tambe na e 5 personanan pa nan reconocemento special.

Biba nos cultura, biba arte, biba teatro y ta invita e pueblo di Aruba pa no perde e siguiente funcionnan di 'Ken ta Basha Bou' den luna di october venidero.

E premio a ser traha pa nos gran artista Frank Croes y a ser entrega pa Sr Siegfried Dumfries, director di Departamento di Cultura Aruba y Sra Ruby Eckmeyer representante di Minister di Cultura Aruba. Tambe tabata presente e siguiente empleadonan di Departamento di Cultura Aruba: Sra Julie Merencia , Sra Marlene Lampe, Sr Stan Dabian y di Cas di Cultura su directora Vicky Arens-Tjon A Tjoe.




















# Trubisky y defensa ta lidera Bears na victoria 31-15

**MERCA (AP/CBSSports) – Despues di un bentaha 28-3 den medio tempo, Chigaco Bears a sobrepasa un intento di comeback di Redskins pa logra un victoria 31-15 den 'Monday Night Football'. Awo, Bears ta 2-1 den tres siman, mientras Redskins ta cay na 0-3 y 0-2 na FedExField.**

Defensa di Chicago a pone ritmo di trempan, mientras e pick six for touchdown di Ha Ha Clinton-Dix cu 9:42 faltando den e prome kwartaal a habri e anotacion. Cu su defensa andando, quarterback di Bears, Mitchell Tribusky tambe a disfruta di un prome mita estelar, bayendo 20 di 23 pa 150 yarda y tres anotacion den prome 30 minuut di e wega, incluyendo tres pase pa touchdown di receiver Taylor Gabriel.

Gabriel, un veterano di seis aña kende tabatin apenas 11 touchdown den su carera bayendo e wega dialuna anochi, a converti den e prome hungado di Bears desde running back di Hall of Fame, Gale Sayers, pa anota tres touchdown den un kwartaal.

Khalil Mack, e All-Pro linebacker di Bears, tambe a pone su marca riba e wega, registrando dos sack y dos forced fumble den prome mita. Su di dos setup di sack/forced fumble a set up e di dos catch pa touchdown di Gabriel cu a duna e Bears un bentaha 21-0 den segundo kwartaal.

Quarterback di Washtingon, Case Keenum a sufri un prome mita fatal, lansando tres intercepcion cu a conduci na 14 punto pa Bears. El a recupera den segundo mita, sinembargo, mientras su pasenan di touchdown na Terry McLaurin y Paul Richardson a baha e deficit na 13 punto. McLaurin, un rookie for di Ohio State, a anota touchdown den cada un di su prome tres wega di NFL.

Defensa di Bears a caba cu e intento di comeback di Redskins cu 7:02 minuut faltando, ora linebacker Danny Trevathan a caba cu intento sigiloso di Keenum den fourth and one na e linea di 16 yarda di Chicago. E hit aki a causa un fumble cual a ser recupera pa safety Eddie Jackson. Chicago a anota un gol di campo pa pone e wega riba ijs cu 1:50 faltando.

A pesar di e perdida, Redskins ainda tin un bentaha general 26-24-3 den e serie. Dialuna tabata e prome biaha cu e dos team a enfrenta otro den 'Monday Night Football'.



# Agholor ta invita heroe critico na un wega

**PHILADELPHIA (AP) — Wide Receiver di Philadelphia Eagles, Nelson Agholor a invita un homber cu a rescata muchanan for di un cas na candela pa ta su invitado na un wega, despues cu e ex- bombero a critica e habilidad di catch di Agholor durante un entrevista di television.**



Hakim Lawa a bisa cu e tabata canando den area di un cas na candela ora el a bay den accion. Segun Laws, el a warda pafo mientras otro homber a drenta e edificio pa yuda. "E homber a cuminsa saca babynan afo... y nos tabata catch nan, no manera Agholor", Laws a bisa.

Agholor a drop un pase cual por a ta un go-ahead touchdown di 60 yarda den e perdida di Philadelphia contra Atlanta den Siman 2. El a drop algun biaha mas den un perdida 27-24 contra Detroit diadomingo.

E video di entrevista di Laws tabata parti di e combersacion tocante Philadelphia dialuna, como cu el a ser mira varios miyon di biaha.

"Danki pa ta un heroe den comunidad", Agholor a skirbi riba Twitter. "Mi kier invita bo y bo famia na e proximo wega na cas."

# Roethlisberger ta ricibi cirugia, tin plan pa bolbe na 2020

**PITTSBURGH (AP) — Quarterback di Pittsburgh Steelers, Ben Roethlisberger a ricibi cirugia pa repara su elleboog banda recht e siman aki.**



Vocero di e team, Burt Lauten a bisa cu Roethlisberger a ricibi e procedura na Cedars-Sinai Kerlan Jobe Orthopedic Clinic na Los Angeles. Dr. Neal ElAttrache a haci e cirugia, den consulta cu dokter di e team, Dr. Jim Bradley.

Roethlisberger, di 37 aña di edad, a bandona e wega na medio tempo durante un perdida 28-26 contra Seattle dia 15 di september ultimo, despues di keha di dolor na su elleboog. E team a pon'e riba reserva di lesion e proximo dia, pero no a duna detaye di e naturalesa exacto di lesion di Roethlisberger.

Roethlisberger lo cuminsa rehabilitacion ora e bolbe Pittsburgh y tin plan pa bolbe riba e campo na 2020. E dosbiaha campeon di Super Bowl a firma un extension di contrato den spring cu ta bay te cu temporada 2021.

Steelers, cu Mason Rudolph como quarterback, a drop na 0-3 cu un perdida contra San Francisco den weekend.

# Ascenso di ciclismo Colombiano mancha pa doping

**MADRID, Colombia (AP) — Den e simannan desde cu Egan Bernal a converti den e prome Colombiano pa gana Tour de France, e pais ta disfrutando atencion enfoca riba su reputacion pa crea escaladonan specialista den aire di montaña cu ta posee e sorto di stamina extremo siña pa pobresa.**

Pero e imagen puro aki, un antidoto bonbini den un sport globalmente mancha pa scandal, ta bou riesgo di ta socava pa un problema di doping, cual e pais ta lento pa atende cune.

Na augustus, Alvaro Duarte a test positivo pa un droga pa mehora prestacion despues di a gana maximo honor di ascenso na e Vuelta de Colombia, treciendo na 42 e cantidad di ciclista Colombiano actualmente sanciona of provisionalmente suspendi. Unicamente Costa Rica tin mas ciclista suspendi pa e cuerpo gobernante mundial cu Colombia. E suspension a añadi na e duda cu a lanta pa prome biaha na 2017, despues cu e agencia mundial anti-doping, WADA, a revoca e licencia di un laboratorio di gobierno responsabel pa tur test di doping na Colombia, y e prohibicion e aña aki di e team internacional principal di e pais, Manzana Postobon, cual tabata gaba su mes di ciclismo limpi.

Parti di e problema ta e facilidad cu cual e ciclistanan Colombiano por haya un forsa artificial: na botica local, unda por cumpra EPO sin receta.

Mientras atletanan ta kibra regla di nan sport cu doping, fiscal no por tene usuarionan of nan proveedor responsabel. Esey a sali na cla ora dokter Colombiano, Alberto Beltran, a keda plama den media na 2016 despues di keda captura bou orden di aresto Spaño pa lidera un red di doping na Spaña. Corte Supremo Colombiano a dicta cu e crimennan di Beltran no ta castigabel na Colombia y el a keda liber.

Ademas, segun veterano Pablo Villegas, un motivacion ta e situacion economico desespera den cual hopi ciclista profesional ta haya nan mes. Cu tiki placa di premio disponibel, y mayoria di team profesional ofreciendo unicamente sosten minimo, hopi ta haci locual nan mester pa sobrevivi den e sport.

The veil of silence enveloping the sport was first lifted by Colombian cycling veteran Juan Pablo Villegas during a 2015 interview. Four years later he remains the only cyclist to have taken a public stand on the issue while still competing.

Federacion di Ciclismo Colombiano ta calcula como 5mil ciclista profesional ta purbando di gana nan pan diario den e pais.

Den añanan recien, e proponente mas vocal pa ciclismo limpi tabata Manzana Postobon. Durante e 13 aña di historia di e team, management a sigura di promove su compromiso pa 'ciclismo etico', birando e prome team pa duna su coredonan 'paspoort biologico' pa sigura nan core limpi. Esey no a traha.

Na mei, Postobon a kibra despues cu dos di su coredonan a test positivo pa substancianan prohibi, pa cual a prohibi e team.

Institucionnan deportivo na Colombia tambe a haya nan mes restringi den e lucha contra doping, manera ora nan a keda sin un laboratorio anti- doping funcional. Desde intervencion di WADA, mester manda muestranan den exterior pa test. Oficina anti- doping na Colombia ta bisa cu por paga apenas un grupo di 22 ciclista cu tin preocupacion riba nan.

Pero tin indicacion cu tin ayudo na caminda.

Na mei, minister di deporte, Ernesto Lucena a anuncia un plan pa reacredita e laboratorio na Bogota. Tambe e ta trahando pa draft lenguahe nobo pa codigo penal pa haci ilegal e trafico di droga pa mehora prestacion deportivo. Na luga di warda pa cambio yega den maneho di e deporte, un cadre chikito di coach y ciclista rond di e pais ta continua pusha e meritonan di ciclismo limpi. Un di nan ta Wilson Sandoval, manager di un team hubenil basa na Bogota. Su team, Fundacion Esteban Chaves, ta rekeri cualkier aspirante di ciclismo cu kier tryout pa pasa un test di doping. Segun Sandoval, no ta inusual pa ciclistanan di apenas 15 aña 'cay den trampa di doping'.



# Jermain Gravenstijn di 6 aña a landa 1km den lama

**ORANJESTAD – Jermain Gravenstijn a tuma e curashi durante e evento 1-3-5km Open Water Swimming 2019, organisa door di Aruba Dolphins, di landa como un di e prome mucha di 6 aña pa landa 1km.**

For di aña pasa, ora el a mira su rumannan grandi landa, su deseo tabata pa purba di landa den lama cu un distancia asina largo. Pero door di su edad jong, hopi profesional den landamento a desconseha su mayor, pa no hacie ainda.
E unico cos cu e tabatin e cu miedo tabata e yerbanan di lama y loke el a tende di bisa e piscanan grandi mahos den profundidad.

Despues di un aña, Jermain Gravenstijn a dicidi di kibra e miedo y cu su edad di casi 7 aña el a tuma e curashi pa landa 1km durante e evento 1-3-5km Open Water Swimming 2019.
Su ruman grandi a dicidi di compañ'e durante e trayecto aki. Segun por a compronde e ta hacie un di muchanan mas hoben cu a yega di completa 1km den un evento manera Open Water Swimming.

Un danki ta bay na diferente club di landamento manera Stinggray y Aruba Dolphins cu a yud'e desde prome instancia cu su landamento y tecnica.








# Amadee Nicolaas den campeonato mundial 70.3 Ironman na Francia

**NICE, Francia – Recientemente e atleta elite di triathlon, Amadee Nicolaas tabata na e ciudad di Nice, Francia unda e la competi den e campeonato mundial 70.3 Ironman. Memey di un elenco cu atletanan top rond mundo, Amadee a presta formidabel.**

Segun un comunicado di prensa,Amadee sigur tabata super contento cu su prestacion, aunke manera e mes a indica cu e no tabata nada facil. Tanto e landamento y e bais tabata pisa mientras e coremento na pia, Amadee a registra un personal best.

Mester bisa cu Amadee a entrena duro y den forma intensivo pa e soño tan anhela di cualkier atleta, esta participa na un mundial di Ironman. Awor e multi- atleta Nicolaas lo prepara su mes pa su proximo reto esta e famoso 42km Marathon di Boston.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo na e federacion di triathlon cu a yuda nan atleta elite Amadee Nicolaas pa asina e por competi den e campeonato mundial Ironman 70.3 na Nice, France



# Max Jr. Irving a titula Campeon di MYBA USSSA cu ekipo

**ORANJESTAD – Recientemente e hoben pelotero Max Jr. Irving a titula Campeon di MYBA USSSA hunto cu ekipo di Elite Squad na Florida.**

E hoben pelotero Max Jr. a fungi como pitcher di apertura durante di partido final, caminda cu ekipo di Elite Squad a enfrenta ekipo di Iam Baseball. E Elite Squad tawbata perdi 6-0 te den di 4 inning, pero despues ta bolter cos pa asina bin gana e partido y asina titula Campeon MYBA USSSA. Esaki ta segun e fuente Sports Zone Aruba.






*Parlamentario Benny Sevinger (AVP):*

# 'Minister Presidente yorando mientras ta suta pueblo cu medida!'

**ORANJESTAD – Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta gañando asina hopi, te cu el a cuminsa kere su mes, ta loke miembro di fraccion di AVP, sr Benny Sevinger a declara na medionan di comunicacion.**

Sevinger entre otro a trece dilanti cu Prome Minister a dicidi di dirigi su mes na pueblo di Aruba, un dia despues cu lider di partido AVP, sr. Mike Eman a haci esaki. Den su discurso, Premier Wever-Croes a confirma tur loke Eman a trece dilanti riba e situacion di e pais.

"Nos por a scucha un Prome Minister yorando cu e no por soluciona e situacion di e pais, cu e la hereda un situacion cu e no a spera, pero ta mesun Wever-Croes aki durante di campaña electoral, a gaña pueblo cu su persona y su partido tin solucion pa tur problema di Aruba.

Señora Evelyn ningun momento a bisa pueblo den su discurso cu nos lo bay pasa den duro, cu e lo bay hinca man den boso saco pa nos a bay padilanti.

Al contrario mi persona y pueblo di Aruba por a scucha un yoramento riba herencia, cu el a haya un situacion cu e no por cumpli cune cu e no a premira pero den campaña bo tabata tin tur solucion toch? Awendia bo no por gaña ningun hende mas y e señora aki ta gaña asina hopi te cu el a cuminsa kere su mes.

Pa nos pone un ehempel bon cla, den gobernacion di Eman, tur Jaarrekening tabata bay Parlamento, tur cifra tabata wordo reconoci door di Departamento di Finansa, door di Rekenkamer, door di CFT, pues tur cifra tabata conoci di e situacion di nos pais.

Awor e ta pretende cu el a wordo sorprendi, cu e no tabata sa nada di esakinan, un otro mentira atrobe e Prome Minister, pa tapa su incapacidad pa goberna un pais cu el a haya den pleno desaroyo y manera cu el a bisa, un trein cu tabata bayendo riba un speed halto.

Awe Evelyn a coy e trein aki y a pone para y cu su propio palabranan a bisa pueblo, cu e ta pega den un bocht, caminda e tin cu tuma mas medida contra pueblo pa trein por sigui core.

CaFT a bisa Prome Minister den forma cla y raspa cu su gobierno no ta tumando medida pa paga ningun debe, mustrando cu debe di e pais ta sigui crece pa motibo cu E a subi presupuesto cu mas di 100 miyon florin compara cu e presupuesto cu e la haya.

Ora cu pueblo a scucha e yoradera di Wever-Croes dialuna anochi, cu el a baha total di 9 minister pa 8 minister caminda e tabata kier 7 minister so, pero e scorpion di POR a dicidi otro, caminda ta bon pa mustra cu nuebe minister di gabinete Mike Eman tabatin un presupuesto di 1.4 biyon pero e presupuesto di e 8 ministernan di e gobierno actual, a subi cu 100 miyon mas.

Pues no ta e cantidad di minister cu tin ta conta pero kico ta duna cada minister ya cu si un minister tabata haya 50 miyon pa su departamento den e gobierno anterior y awor ta haya 100 miyon, ta aumenta e gastonan di gobierno.

Bo gobierno a ranca placa di pueblo, a aumenta gastonan di gobierno y tur e placa aki cu a kita for di pueblo, no ta yega pa e presupuesto cu bo kier entrega y ora cu mira den e presupuesto aki unda e placa ta bay, ningun hende por mira esey y su mes no ta mira esey.

Ora cu nos scucha Premier Evelyn papia cu el a baha gastonan di biahe, ta lanta e pregunta cual biahamento? ya cu recientemente a sali na cla cuanto e ministernan aki ta gastando bulando rond mundo.

Pa mustra esaki un biaha mas, Minister Dangui Oduber cu mester ta esun cu mas mester biaha, a gasta mas di 300 mil florin biahando 37 dia, Minister Andin Bikker a biaha 40 dia gastando 320 mil florin, Minister Rudy Lampe mientras cu no tin placa pa enseñansa, a pone den presupuesto un suma di 250 mil pa un conferencia riba cannabis y su persona a biaha 83 dia gastando 660 mil florin. Minister Otmar Oduber a biaha un total di 83 dia y ta lanta e pregunta di con un minister di infrastructura tin cu biaha pa haci, a gasta 665 mil florin, Minister di Finansa Xiomara Ruiz Maduro a biaha un total di 111 dia, den menos di dos aña gastando 891 mil florin.

Nos ta haya minister Glenbert Croes cu a pasa 120 dia biahando a gasta 927 mil florin y Prome Minister Wever-Croes kende supuestamente lo a baha gastonan di biahamento, a biaha 139 dia gastando 1.1 miyon florin na esaki. Pa culmina e lista di biahamento aki, nos ta haya Minister Chris Romero kende a biaha 200 dia den apenas un aña y mei gastando 1.5 miyon florin di nos pueblo anto Prome Minister kier convence pueblo cu el a hala faha mara, cu e si a corta den gasto di biahamento.

Esakinan ta prueba cu ta mustra cu e hendenan aki ta mentiroso y kier tuma pueblo haci," Sevinger a mustra.



*Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):*

# 'Arends y tambe Candelaria mester tuma retiro ya cu nan tin Parlamento su cara na berguensa'



**ORANJESTAD – E siman cu a pasa nos por a scucha e lider di mas zwak cu Aruba a yega di conoce cu ta Mike Eman ta papia di crisis constitucional. Pero Eman a lubida cu su persona a destabilisa nos constitucion y a percura pa semper a sinta como Prome Minister riba stoel di su parlamentarionan, unda cu nos no a conoce separacion di poder pero mas bien cu Parlamento tabata vocero di Gobierno.**

**Caso Paul Croes un ehempel di destabilisacion di constitucion**

Ora nos bay bek - sin conta e yoradera di Eman cu a laga pueblo practicamente sin Ensure di su welga di hamber - su persona pa mal gobernacion y mal maneho financiero a haya un KB cu a conduci na supervision financiero di pais Aruba. Pero otro ehempel cu pueblo lo comprende mas miho ta e caso di Paul Croes, unda cu su persona a ser deteni y encarcela pendiente di su caso cu na final di dia el a ser condena. Parlamento di AVP no por a pasa un mocion di desconfiansa contra Croes pasobra Eman a ordena pa al contrario percura pa haci cambio den e iniciativa di ley di Marlon Sneek, esta e ley di screening di Minister, unda cu haciendo e cambionan aki a percura pa Croes por a keda den funcion y sigui cobra, hasta ora el a keda cera. Plus el a sigui cobra overbruggingstoelage ora gobierno a cambia. Esakinan ta abuso constitucional cu Eman no kier papia di nan pero cu si a trece hopi desconfiansa den Parlamento di Aruba. Un gobierno y parlamento di AVP cu a para semper pa destabilisa un comunidad completo, educando pueblo cu por medio di fabor y corupcion por logra tur cos facil. Siguramente e mentalidad aki bo por wak e tambe den e politiconan hoben di AVP cu mayoria di nan a haya nan mes hinca den problemanan cu husticia of cu awo ta ser exponi pa sinberguensa.

**Richard Arends mester tuma su retiro di inmediato**

Un biaha mas nos ta encontra mas prueba contra Arends, kende a gaña pueblo pero mas bergonsoso su persona a kibra ley gañando su Excelencia Gobernador na 2016 cu e unico trabao cu e tabatin tabata di un negociante independiente y asina a huramenta como Minister dilanti Gobernador. Arends a gaña prensa ora cu e medio social Noticia Cla a puntr'e si e tin un funcion den RDA y el a nenga rotundamente. Recientemente mi persona a present'e cu su contracto di trabao y el a nenga rotundamente y despues a cambia di version cu e contracto ta real pero cu su persona nunca a eherce e trabao aki. Despues a present'e cu su carta di verlof na dos ocasion y un biaha mas el a nenga y bisa di no sa di esakinan pero su colega di partido y e Minister cu tabata firma tur maldad pa AVP, esta Mike de Meza a bisa cu en berdad Richard ta na altura y cu ta masha normal cu e por haya verlof. Pues den tur sentido Arends a gaña pueblo pero awo a bolbe drenta prueba cu dia 30 di november 2016 pa 9:17 di anochi, unda riba e mainta cu el a huramenta como Minister y cu den e dianan anterior e mester a entrega su declaracion na formado, Arends ainda e anochi ey y na e ora menciona tabata haci transaccionnan como CEO Financiero di RDA. Esaki ta muestra un biaha mas cu Arends a eherce e funcion cu semper el a nenga di a eherce. Pues sigur mi persona lo dirigi un carta na Gobernador pasobra e cos aki no por keda asina y mester haci un investigacion ya cu e acto aki ta un insulto dirigi na nos cabes di gobierno y representante di Hulanda na Aruba. E acto aki ta contra ley y mester por investiga y percura pa e persona aki hamas y nunca por ta ministeriabel den e pais aki. Y si e tin un tiki etica cu mi ta duda cu e tin, e mester entrega su retiro pa e acto di sinberguenseria aki, esta e acto di engaño na un pueblo y di a sa di pone nos pueblo su cara na berguensa den Reino.

**Mike Eman como formado mester ser castiga**

Eman tambe mester ser investiga. Como formado y persona responsabel pa Gabinete Eman 1 y 2 y sigur e funcion di confiansa cu Arends tabata eherce pa tanto Mike Eman como Mike de Meza kende tabata na altura cu Arends tabata emplea na RDA cu un contracto miyonario, e mester a pasa e informacion aki na Gobernador, pero deliberadamente el a percura pa no pasa esaki y a percura pa gaña gobernador. Tambe Eman mester ser sanciona cu e tampoco por ta ministeriabel mas den e pais aki. Y sin kita'fo De Meza cu tambe a yuda tapa y tabata e persona cu tabata autorisa tur porkeria den Gobierno di AVP, incluyendo nombramento di parlamentario Candelaria como director di Directie Scheepvaart, caminda a firma tambe pa su persona ta coordinador y pa Aruba paga tur su biahenan sin cu e tabata ambtenaar mas. Pues Candelaria mester tuma honor na su mes hunto cu Arends y tuma nan retiro for di parlamento pasobra nan tin e organo aki su cara na berguensa.

*Partido MEP:*

## Grandioso Happy Hour hunto cu sorteo di rifa di auto

**ORANJESTAD – Partido MEP ta invita pueblo di Aruba pa un grandioso Happy Hour cu lo tuma luga diasabra awo, 28 di September na sede di MEP. Riba e anochi aki, candidatonan di MEP lo ta presente. Bin topa cu nan y comparti bo ideanan. Banda D'Licious ta riba stage pafo di sede den aire liber pa anima e actividad.**

Tambe ta tuma luga e sorteo di un otro tremendo rifa di auto di partido MEP.

Ainda tin ticket di rifa disponibel cerca candidatonan di partido y cerca miembronan di directivanan pa esunnan cu no a cumpra ainda. Pa apenas 5 florin bo por cumpra un ticket y bo tin e chens di gana un auto nobo nobo mientras bo ta coopera cu Partido MEP na e proximo eleccion. Ta solamente si bo cumpra bo rifa, bo linea ta na awa.

Bin gosa un biaha mas cu Partido MEP den un dushi Happy Hour diasabra awo, 28 di september 2019 di 6or pa 9or di anochi.

*Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):*

# 'Nos mester haci posibel cu nos famianan por construi fundeshinan solido'

**ORANJESTAD – Un pabien na henter e team organisado di e prome Congreso di Famia: 'Construyendo un fundeshi solido!' y alabes na Minister Glenbert F. Croes cu ta trahando duro pa pone e hende y nos famianan central. E congreso sigur tabata uno exitoso, cu tremendo oradornan.**

Ramon Todd Tandare a papia di e famianan di antes y awor. Su mensahe na tur presente tabata cu nos Famianan mester parti nan tempo pa tur cos y no laga social media domina bida. Y cu nos mester lanta yiunan pa nan sa kico nan ta haci y pa nan tin nan propio opinion. Algo cu segun Tromp-Lee sigur ta necesario y hopi importante.

Un charla cu sigur a impacta Tromp-Lee tabata esun di Enid de Kort cu a papia di entre otro e 11 tipo di famia, caminda a enfoca mas tanto riba e famia mixto. Mas y mas na Aruba nos famianan ta mixto. Un famia mixto ta un famia cu ta nace a base di casa di nobo of biba hunto entre pareha di cual un of tur dos tin yiunan di un otro relacion. Famia mixto no ta un famia tradicional. Segun De Kort ta un ilusion pa kere esaki. E famia tradicional ta keda cu e laso di sanger. Otro punto interesante cu De Kort a presenta ta e 5 lenguahenan di amor. Tur ser humano ta uza esakinan y cada un riba nan mes ta duna preferencia na uno mas cu e otro. E 5 idiomanan pa expresa amor ta: duna elogio, tin tempo di calidad hunto, haci gesto/duna regaldo, comparti trabou y contacto fisico. Tromp-Lee ta indica cu e tambe ta comparti e preocupacion cu Enid de Kort tin, esta cu social media ta kibrando e conexion entre parehanan y cu mester mas y mas percura pa reenforsa e pareha.

Orador Helen Guda a enfatisa cu nos Famianan ta e cuna pa tur cos. Mas fuerte nos Famianan ta, mas fuerte nos pais. Nos mester realisa cu tempo a cambia y educacion tambe a cambia. Den e tempo di awe tin cambionan cu impacto grandi p.e. tecnologia y e posicion di hende muhe. Como mayor nos mester scoge pa ta un mayor consciente door di pone e interes di nos yiu(nan) prome. Nos mester refleha y scoge con bo ta educa nos yiu(nan) pero na mes momento nos mester traha riba nos mes como educador. Bo no por duna bo yiu loke bo mes no tin. Tromp-Lee ta subraya e mensahe di Guda caminda e ta bisa cu ta sumamente importante pa como mayor bo conecta cu bo yiu, dun'e atencion y ta presente den su bida.

Otro orador ta Sandra Brown cu a papia encuanto un di e problematica cu mayoria famia na dado momento ta hay'e confronta cune, esta adiccion. El a papia tocante kico ta adiccion y ki tipo ta existi. Alabes a duna tip con un mayor por señala esaki. A trata diferente ehempel y nan consecuencianan. Segun Tromp-Lee esaki sigur ta un tema cu nos mester sigui duna atencion mirando e impacto cu e tin riba e persona adicto mes pero tambe riba henter su famia.

Ultimo orador tabata Francis Groeneveldt cu a papia di finansas y famia. Groeneveldt a enfatisa e necesidad pa tur famia mensualmente maneha nan placa a base di un presupuesto cu a keda traha pa e famia henter. Hopi biaha entre pareha y famia no ta papia di finansas. Esaki a largo plazo por bira un problema. Segun Groenveldt e di dos motibo di divorcio awendia ta placa. P'esey mes como mayor nos mester educa nos yiunan tocante e tematica aki. Tromp-Lee ta di acuerdo cu Groeneveldt cu ta bisa cu nos mester percura pa siña nos yiunan e basico di placa, con nan mester duna, spaar y gasta, dirigi nan for di e caminda di debe y mustra nan e parti agradabel di placa.

Segun Tromp-Lee tur presentacion tabata hopi bon hinca den otro y e ta spera cu lo tin mas congreso dirigi riba nos famianan, pasobra pa por crea un miho Aruba nos mester haci posibel cu nos famianan por construi fundeshinan solido. Y e informacion y les comparti durante e congreso sigur ta aporta na esaki.











*Parlamentario Mike de Meza (AVP):*

# 'FMSA ta di pueblo y mester keda di pueblo'




**ORANJESTAD – Maniobranan cu a bin ta tumando luga door di gabinete Wever-Croes pa trata di enrikece famia y amigonan, a tuma un buelta hopi serio caminda por bisa cu San Nicolas lo no mira e refineria habri y duna trabou na miles di hende.**

Miembro di fraccion di AVP Mike de Meza a mustra cu for di palabranan di Prome Minister Evelyn Wever-Croes y desaroyonan cu tin den ultimo simannan, e proceso pa cera e refineria atrobe, ta birando realidad, pa colmo pa gobierno di un lider politico kende den pasado a yega di grita dilanti porta di e refineria, cu si tin un solo porciento di posibilidad pa habri e refineria bek, tin cu tuma esaki.

"Prome Minister no por ta serio, caminda den casi dos aña como Minister encarga cu e refineria, a yega di sinta na un solo ocasion cu oficialnan di CITGO ya cu nunca e tabatin tempo pa haci esaki y busca un forma pa logra reapertura di e refineria cu lo a percura pa un inyeccion formal den economia di nos pais.

For di prome simannan den gobierno, a bira conoci cu lider di partido POR no tabata kier pa e refineria habri ya cu e tabatin un proyecto di hotel cu no kier construi un hotel den porta di e refineria y awor ta sali na cla cu Prome Minister mester obedece e ordo aki, ya cu de lo contrario e lo no por ta Prome Minister mas.

Su falta di interes a bolbe keda demostra recientemente ora cu Wever-Croes den un declaracion na pueblo, a bira felicita pueblo cu FMSA porfin ta den man di pueblo mientras cu RdA ta un compania di gobierno y ta maneha FMSA for di momento di su fundacion.

Gobierno en realidad ta doño di FMSA y mester keda doño di e compania aki tambe como empresa estatal pero mester para tur maniobra, tur intento cu ta conoci for di momento cu gabinete Wever-Croes a bira realidad, intencionnan di pasa FMSA pa famia y amigonan di e actual gobierno, caminda sponsornan lo bay tuma e compania aki over, lagando pueblo sin un compania cu ta genera miyones di florin tur aña.

No solamente e refineria, pero terenonan di e refineria cu aworaki ainda ta bou maneho di Refineria di Aruba cu ta un empresa di gobierno, pues di pueblo, ya caba lo ta wordo reparti entre amigo y famianan mescos cu sponsornan ya cu Gabinete Wever-Croes no ta un gobierno pa pueblo pero uno mas bien pa castiga pueblo.

Ora cu tuma nota di declaracion di e ex Director di RdA kende den palabranan bon cla a confirma e desaroyonan aki cu ta tumando luga cu e refineria, e falta di interes di Prome Minister den e compania aki, caminda practicamente oficina di su tata ta traha y lucha contra RdA, por realisa seriedad di e situacion aki.

Ya caba a split cierto aspectonan di fuel avion na aeropuerto cu ta otro indicacion cu FMSA lo no dura mucho den man di gabinete Wever-Croes caminda entre otro tin un caso interesante di un omo di Prome Minister cu kier pago di un daño y perhuicio di un miyon florin, relaciona cu un gas station cu lo tin tanki ta lek.

Tata di Prome Minister ta ruman y abogado di e gas station aki pero na mes momento oficina di su tata lo ta sirbi interes di RdA den e disputa aki loke ta un indicacion hopi cla con resultado final di e caso aki lo bira, esta cu famia di Prome Minister lo sali ganado di ambos banda.

Un campaña formal pa algun luna caba a bin ta tumando luga den algun medio di comunicacion entre otro insinuando cu 200 miyon pa CITGO Aruba lo a disparce caminda kier lanta e sospecho cu tin cosnan cu lo no ta bon den RdA.

Sinembargo e tipo di maniobranan aki di Gabinete Wever-Croes tin cu wordo sigui di cerca pa evita cu pueblo lo sali perhudica den henter e asunto aki pero famia-, amigo- y sponsornan ta sali beneficia grandemente," De Meza a señala.

*Parlamentario Endy Croes (MEP):*

# 'Richard Arends ta un mentiroso!'

**ORANJESTAD – Parlamentario Endy Croes no por compronde con Parlamentarionan di AVP haciendo malo por keda cana den comunidad cu un cara di santo. Benny Sevinger, Mike Eman, Mike de Meza por ehempel, tur tin hopi manteca riba nan cabes y pronto nos lo bay tende di Ministerio Publico. Locual a pasa por ehempel cu e corupcion di siglo tocante tereno no por keda asina sin mas. Anto hendenan asina cu a destrui Aruba financieramente ta keda cana cu nan cara di coco bay diferente entiero y ta hari y ta baba hende.**

Croes a continua splicando cu e asunto di Richard Arends tocante su salario di Afl.22.375 florin pa luna, mas un 'golden handshake' di 2.6 miyon no a yega su fin.

Despues cu colega Vrolijk a divulga e contracto mas 3 diferente notulen di shareholders unda claramente tabata e prueba cu Arends a firma un contracto miyonario y a haya verlof pa traha tanto como Minister 2016-2017 como Parlamentario desde november 2017 te cu awor, Arends a sali bisa cu no ta berdad. Den tur e show di desesperacion, Richard ta bisa cu nunca el a traha y a avisa e Board, mientras esun cu a firma e verlof, Mike de Meza manera un gran estupido ta sali bisa cu ta e mes a duna e verlof. Ken ta gaña ken awor?

Ora bo midi 2 'Boef', esta De Meza y Arends, bo ta inclina pa kere den e boef menos mentiroso y cu tin un cara di santo. Pues si nos kere Arends cu nunca e contract di 2.6 miyon florin cu e mes a firma no tabata valido y cu nunca e mes no a traha como CFO di RDA, dicon De Meza mester a duna verlof? Dicon Arends a manda dos carta pidiendo su retiro di RDA? Un carta a bay pa ex director Koolman y e di dos carta awor den augustus 2019 a bay pa gobierno cu ta 100% shareholders. Pues un gañamento sin fin entre nan.

Croes a comenta cu a sigui busca mientras tin investigacionnan andando y nos a bin dal den poco documento hopi interesante, cual lo a wordo divulga dialuna mainta durante conferencia di prensa di MEP. Arends lo wordo desenmascara y ta na su luga pa Arends entrega su retiro na Parlamento. Parlamento di Aruba lamentablemente ta yena cu yen di Boef. Benny Sevinger Boef number 1, Mike de Meza otro Boef y esun mas moderno ta e boef Richard Arends.



*"Señor ta mi wardador,*
*mi n’tin falta di nada;*
*Den cunucu di yerba berde,*
*E ta ponemi sosega.*
*E ta hibami na awa tranquil,*
*pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.*

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



## Sra.Vda. Luciana Cristina Roza-Wever

**Cariñosamente yama: "Mama Chana of Chana"**
**✳ 07-01-1944 ✝ 23-09-2019**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues.**



**"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"**
**Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:**
**"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"**
**Salmo 91:1-2**

**Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Señor, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:**

## Diana Cecilia Geerman

**Mihor conoci como "Didi" of "Tan Didi"**
***09-06-1947 - †23-09-2019**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues**



***No keda asombra pa lo ke mi a caba di bisa, pasobra lo jega e ora cu tur esnan cu ta den graf lo tende su stem. I lo Sali afo esnan cu haci lo ke ta bon pa un resurecion di bida. Esnan cu practica maldad pa un resurecion di Huicio. Juan 5:28,29***

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



## Carlos Antonio Rodriguez

**Cariñosamente yama: "Calito, Calito di Severiano of e piscado mas bieuw di Cura Cabai"**
**✳ 03-11-1939 ✝ 22-09-2019**

Na nomber di su:

**Casa:** Imelda Mitch Rodriguez-Werleman
**Yiunan:** Gail Rodriguez y yiu
Marlon Stamper
†Ethel Stamper
Carlos y Adriaana y yiunan
Edward y Erna y yiunan
Albert y Sharlotte y yiunan
Robert y yiunan
Nathalie Raquel y Luis Manuel y yiu
Natalie Noemi y Derick Kock y yiunan
Angelo Werleman na Hulanda
**Nieto(a)nan na hulanda**
**Mescos cu nieta:** Osaythy Cornet
**Bisanietanan:** Aleesha, Luisa y Lily
**Rumannan:** Roberto y Laureen Rodriguez y yiu na USA
Sofia Rodriguez y yiunan
†Maria Rodriguez y †Goerge y yiunan
Francisco y Silvia Rodriguez-Thode y yiunan
†Estevania Rodriguez y Ruby van Putten y yiunan

**Swa y cuñanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan na Aruba, Hulanda y USA, bisiña y conocirnan**

**Dr. Ramautar, ex ayudante Milouska Lorero, tur esnan di bon curason cu a dune ayudo durante su malesa: Edwin Werleman, Luis, Tito y Nathaly Nolasco Perez, Anita y Derick Kock, Damian Tromp y Irene na Hulanda, Frans y Linda, Janny Geerman.**

**Su ex compañero nan di La Cabana Casino, compañero nan piscado di cura cabai, su ruman nan di Testigo di Jehova di Aruba especialmente Congregacion Papilon.**

**Demas famianan:** Rodriguez, Harms, Stamper, Slater, van Putten, Thode, Brown, Croes, Jochem, Willems, Rosario, Vasquez, Nolasco Perez, Hernandez, Pinedo, Camilo, Santos, Tromp, Dirks, Dania, Danje, Wester, Werleman, Geerman, v/d Biezen, Weller, Cornet, Kelly, Swords, Simmons, Henriquez, Schattevoet, Smith, Farro, Legito, Dijkhoff, Teeuwen, v/d Berg, Sign, Nubrech y Vrolijk.

Famia ta pidi pa bin bisti na color nan alegre.

**Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.**

**Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 26 September 2019 pa 4or di atardi na Saloon di Testigo di Jehova na Macuarima 10 L y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Saloon di Testigo di Jehova.**

**Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home**
**Diaranson 25 September 2019 for di 7:00 pm pa 9:00 pm**



"Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



## Alda I. Choles Gonzalez
## *13-09-1933 †19-09-2019

Na Nomber di su:

| | |
|---|---|
| Yiunan: | Xiomara i Wilder Gamez<br>Deymar Jaramillo<br>Leonardo Jaramillo |
| Nietonan: | Annettis, † Tuyo, Maye, Lisa, Sindy, Kichi, Nini, Lore, Mimi. |
| Bisnietonan: | Jeandré, Nydie, Jalienne, Angelina, Brianna, Desiree, Kourtney, Jaylion, Leo, Jayline, Daryline, Xaleyna, Joeilis. |
| Rumannan: | Ramona Marquez i famia |
| Prima-Ruman: | Aura Arevalo<br>Alejandro Choles |
| Ex-Nuera: | Vivian Krosendijk |
| Amigonan di Cas: | Iris Romero, Mercedes Celedon, Maria Jacapucci, More, Segunda, Kwika, Edna i Famia, Alba, Catrinchi, Otto i Famia, Edwin i Famia, Nubia, Gladys, Maria, Costeña, Odalys, Reina, Gala. |

Sobrino(a)nan, Primo(a)nan i demas Famia na Colombia i Aruba: Choles, Zuñiga, Jaramillo, Arevalo, Pimienta, Quintero, Perez, Murga, Ariza, Pinzon, Insignares, Egea, Caceres, Wever, Dania, Jacapucci, Krosendijk, Croes, Vasquez, Mejia, de los Santos, Rodriquez, Awilda, Mendez, Arregoces, de Armas, Gutierrez, Varela, Rasmijn, Pacheco, Ahomada, Gamez, Diaz, Gomez.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 25 september 2019 for di 2’or pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home despues lo Sali pa santana Central di Sabana Basora.

“Deseo di difunta Alda pa por bin na colornan alegre”

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Bishita di Condolenia na Hospitalstraat #15 (cas di e difunto) di 7’or pa 9’or di anochi, despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




Salmo 23-1
“Señor ta mi Wardador, mi’n tin falta di nada; Den cunucu yen di yerbe berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuent’i awa fresco, pa mi bolbe hanja forsa”

Salmo 27-1
“Señor ta mi luz y salbacion: di ken lo mi tin miedo? Señor ta fortalesa di mi bida: pa ken lo mi tembla”

A fayece nos mama stima, wela, suegra, ruman y tanta



sra. Genovita Figaroa- Kelly
*10 maart 1935 - †23 september 2019
viuda di †Augustin (Tinchi) Figaroa

Na nomber di su:
Yiunan stima: Axcel y Sharissa Figaroa - Daal
Erwin y Judith Figaroa - Duinhoven
Robby y Maritza Figaroa - Dirks
Ronny y Miangela Figaroa - Tromp

Nieta y nietonan stima:
Shayna y Klayton, Malaja, Shaun y Carolina, Chelsea y Anthony, Ronella, Lonneke y Tim, Jean Carlos, Robert, Bram.

Mescos cu nieto: Jayden Kock

Rumannan: Cai Kelly y famia
Frans Kelly y famia
Charro Kelly y famia
Rinchi y Cobito Hill – Kelly y famia
Eddie Kelly y famia
Freddy y Isabel Tromp y famia
Mientje y Bentel Chow - Kelly y famia

Su cuñanan:
Angela Kelly - Flanegin y famia
Maria y Clemente Thiel - Figaroa y famia
Miguel y Sira Gomez - Figaroa
Cachi y Margarita Figaroa - Kelly y famia
Reina Figaroa y famia

Consuegra: Arinda Tromp - Jacobs
Ruud y Paula Duinhoven - Dieben

Manera yiu:
Linda Semeleer, Milda Semeleer, Marlene Semeleer, Carin Correa - Kelly, Sheila Kelly,
Prima stima: Lucila de Kort - Flanegin

Sobrino y sobrinanan, ihanan, primo y primanan, bisiña y conocirnan
Demas Famia: Figaroa, Kelly, Daal, Duinhoven, Dirks, Tromp, Thiel, Semeleer, Ruiz, Hill, Chow, Flanegin, Guacaneme y demas famia.

Enfermeranan cu a cuide cu hopi cariño Iris, Maria y Lola.

Ta invita tur amigo(a), bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 27 di september 2019 na misa Santa Anna di 9’or pa 11’or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Na lugar di flor of krans un donacion pa Kanker Fonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un caha disponibel pa e gesto aki.




**Laga tur loke ta spera mi ta bunita**
**Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita**
**Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur buniteza.**
**Cado Wever.**

**Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Señor, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:**



**Sra. Vda. Bertha Claver Danies-Tromp**
**Mihor conoci como “Mama” of “Tanchi”**
***09-09-1930 - †20-09-2019**

**Na nomber di su:**
**Yiunan:**
Reina Danies
Benito Danies
Carmen y Michael Frans-Danies
Rolando y Omaira Danies-Rodriguez
Aida Danies
Rudolf Danies
Albertico Danies
**Nieta(o)nan:** Migalda Danies y famia
Reginald Danies y famia
John Danies y famia
Giovanny Danies y famia
Michelline Frans y yiu (Inglaterra)
Mitchell Frans (Inglaterra)
Eduard Francisco y famia (Sto. Domingo)
Jason Danies (Hulanda)
Jermain Danies (Hulanda)
Jersey danies ( Hulanda)
Jeimy Danies
Tatiana Rodriguez y yiu
Brian Rodriguez y yiu
**Bisanieta(o)nan na Aruba, Hulanda y Sto. Domingo.**
**Cuña:** Sra. Vda. Leoncita Donata-Danies
**Sobrina- y sobrinonan, primo- y primanan, Ihanan, Comer y compernan, bisiñanan.**
**Amiga- y amigonan di Bingo Seaport casino.**
**Demas famianan:** Danies, Tromp, Frans, Rodriguez, Fabus, de Cuba, Luidens, Jacobs, Donata, Arendsz, Ignacio, Thielman, Bermudez, Eckmeyer, Giel, Illis, Alberts, Martis, Paskel, Jansen, Maduro, Werleman, Bislip, Kelly, Hamlet, Ras, Lares.
**Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta Filomena na Paradera diahuebs 26 di September 2019 di 9’or pa 11’or di mainta. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.**
**Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 25 di September 2019 di 7’or pa 9’or di anochi.**
**Nos disculpa cu si den tristesa nos por a lubida lagun famia of conocir.**
**Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.**




Salmo 23
“Señor ta miwardador, mi’n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.”

Cu tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa morto di:



**Sra.: Ana-Maria Laronde Tromp**
**Viuda di Sr. Emile Laronde**
*** 28 april 1932**
**+ 17 september 2019**

Na nomber di su yiunan:
Elaine y George (Joy) Dirksz-Laronde y famia
Greta Laronde y famia
Wilbur y Marva Laronde-Smith y famia
Judith y Cesar Tromp-Laronde y famia

Su 8 nieto/nieta nan:
Gerald y Stacey Dirksz-Goodnight y famia
Zulaika y Michael Croes-Dirksz y famia
Melanie y Aaron Henneke-Wagner y famia
Fabien y Becky Laronde-Coburn y famia
Gregory Laronde
Gary Laronde
Sidney y Marjolein Tromp-Winklaar y famia
Lisandra Tromp

Su 16 bisanieto/a nan

Su rumannan:
Juan (Jonkey) y Beatrix Tromp-Ridderstap y famia
Elsa (Lichi) y Juan Tromp-Tromp y famia

Su subrino y subrinanan

Staf y personal di Huize Maris Stella y compañeronan y compañeranan di afdeling Wanglo.

Demas famia: Tromp, Laronde, Dirksz, Wagner, Danje, Boekhoudt, Smith, Goodnight, Croes, Henneke, Coburn, Winklaar, Kelly, Julio, Hernandez, Roga, Maduro, v/der Linden, Britten, Olive, Jeandore, Benoit, Baron, Bruney.

Ta invita tur famia, amigo y conosirnan pa acto di despedida cu lo tuma lugar diaranzon 25 september 2019 for di 2’or pa 4’or di atardi na misa di Fatima na Dakota Y despues pa Santana Katholico na St.Cruz.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 24 Sept 2019 Merdia

| CATOCHI |
|---|
| Sorteo # 6892 |
| 0911 |
| 1292 |
| 0682 |
| BIG 4 |
| Sorteo # 5936 |
| 9905 |
| 1OFF |
| Sorteo # 641 |
| 3337 |
| ZODIAC |
| Sorteo # 4695 |
| 0869 |
| Libra |
| KORSOU |
| Sorteo # 2536 |
| 6093 |
| 7448 |
| 7754 |

**LOTTO 5**

| Sorteo # | | Joker | Letter |
|---|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | | |
| 0 | x Match 4+ | 385.000,- | |
| 0 | x Match 4 | | |
| 0 | x Afl. 12,00 | | |

**LOTTO DI DIA** — 10-12-15-20-23

| Sorteo # 4894 | | Proximo Jackpot |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | 56.000,- |
| 3 | x Match 4 | |
| 121 | x Afl. 8,00 | |

**MINI MEGA** — 10-11-15-16

| Sorteo # 1197 | | Mega Ball 10 |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x match 4 | 340.000,- |
| 0 | x Afl. 500,00 | |
| 59 | x Afl 50.00 | |
| 72 | x Afl.15,00 | |

MINI MEGA MEGA PLUS — **Afl. 440.000,-**




| | |
|---|---|
| DIARIO | *6566-5615-2663* |
| SUPER 4 | *2520* |

LOTTO Cambiando bida...

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 24 Sept 2019 Merdia

| CATOCHI |
|---|
| Sorteo # 2692 |
| 8611 |
| 4513 |
| 0266 |
| BIG 4 |
| Sorteo # 2692 |
| 4391 |
| 1OFF |
| Sorteo # 748 |
| 6515 |
| ZODIAC |
| Sorteo # 2692 |
| 0745 |
| Aquario |

**LOTTO 5**

| Sorteo # | | Joker | Letter |
|---|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | | |
| 0 | x Match 4+ | 385.000,- | |
| 0 | x Match 4 | | |
| 0 | x Afl. 12,00 | | |

**LOTTO DI DIA**

| Sorteo # | | Proximo Jackpot |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | 55.000,- |
| 0 | x Match 4 | |
| 0 | x Afl. 8,00 | |

**MINI MEGA**

| Sorteo # | | Mega Ball |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x match 4 | 330.000,- |
| 0 | x Afl. 500,00 | |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

MINI MEGA — **Afl. 430.000,-**

# HOROSCOPO



## Aries

A cuminsa un signo nobo y bo ta sinti bo mes renoba y alegre. Ora bo procede manera bo curason ta sinti, actua siguiendo bo experiencia y intuicion. Lo bo sinti bo mes cu energia. Number: 11, 20, 32 y 36.



## Tauro

Bo por ta un poco confundi. Un signo nobo ta cuminsa reina y manera esun di bo, ta anuncia cu ta temor di amor, reconciliacion, intensidad den pasion. No warda pa mañan. Number: 6, 23, 33 y 41.



## Geminis

Bo ideanan por parce loco, pero nan ta excitante. Bo ta na drempel di un berdadero revolucion mental cu ta proyecta bo di forma dicidido pa futuro haciendo loke bo gusta. Number: 1, 27, 35 y 46.



## Cancer

Bo ta na drempel di un gran cambio sentimental. Si bo tin pareha, fantastico y si bo ta soltera, no ta importa pasobra e contacto cu bo mes, lo yuda bo haya solucion. Number: 8, 10, 12 y 26.



## Leo

Desde awe lo bo cuminsa cu loke bo conoce “un aña nobo di bida”. Cuestionnan legal, laboral of economico lo cuminsa na consolida y resolve di un forma rapido. Number: 2, 11, 27 y 31.



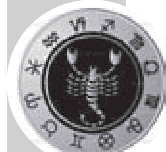
## Virgo

Pabien, bo ciclo di cumpleaños ta cuminsa. Ta esencial pa bo revisa bon e forma cu bo ta conduciendo bo dia, bo asuntonan personal y social, familiar y amoroso. Number: 8, 10, 17 y 21.



## Libra

Un duda lo wordo aclaria. Ta tempo pa comparti cu bon amigonan. Lo bo respira alivia despues di a haya sa e berdad y caba cu tur mentira. Creatividad y talento di bo signo lo resulta bon. Number: 15, 25, 39 y 43.



## Scorpio

Tur bo temornan amoroso lo disparce. No tin motibonan real pa sinti malo ya cu hopi situacion cu awo ta inkieto pa bo, no ta realmente asina dificil manera cu tabata aparenta. Number: 5, 15, 29 y 36.



## Sagitario

Amor ta wardando riba bo. Un encuentro fructifero lo cambia tur cos. No cera bo wowo na echonan cu ta dilanti di bo den e etapa astral aki. Loke mas bo a desea ta birando realidad. Number: 9, 13, 19 y 26.



## Capricornio

Bo ta sinti bo mes jong fisica y mentalmente. Bo mundo amoroso lo wordo revitalisa den un encuentro feliz cu kende, cu su presencia, ta toca e partinan mas intimo di bo personalidad. Number: 17, 24, 35 y 44.



## Aquario

Bo carisma ta riba un tono halto e dia aki. Conkista. Aki bo tono lo yuda bo triunfa tanto den entrevistanan laboral, como den situacionnan legal. Number: 7, 14, 25 y 34.



## Pisces

Un etapa diferente den bo bida amoroso lo wordo inaugura. Virgo ta opuesto na bo signo, y manera cu tur hende sa, signo opuesto ta atrae otro. Ta e secuencia di yin y di yang. Number: 9, 11, 22 y 36.

**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Hende Muhe den dificultad**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
**Ned Rode Kruis**
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

# Dokter na warda

**Oranjestad**
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

**San Nicolas**
Dr. v/d Linden
Imsan

# Botica na warda

**Oranjestad:**
Eagle
Tel. 587 9011

**San Nicolas:**
San Lucas
Tel. 584 5712

# Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

**Taxi Adres Services (24h)**
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

**A1 Taxi Services Aruba**
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

EMERGENCIA
911
POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord
107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa
913
Seguridad Nacional
11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA
Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota
588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial
583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

# Schedule September 2019

| | | | ARR | DEPT | BERTH |
|---|---|---|---|---|---|
| WED | 11 | MONARCH | 06.30 | 15.30 | C |
| THU | 12 | CARNIVAL HORIZON | 07.00 | 16.00 | C |
| TUE | 17 | CELEBRITY EQUINOX | 11.00 | 23.59 | C |
| WED | 18 | MONARCH | 06.30 | 15.30 | B |
| | | CARNIVAL MAGIC | 08.00 | 23.30 | C |
| TUE | 24 | FREEDOM OF THE SEAS | 07.30 | 21.00 | C |
| WED | 25 | MONARCH | 06.30 | 15.30 | C |
| THU | 26 | CARNIVAL HORIZON | 07.00 | 16.00 | C |
| SUN | 29 | FREEWINDS | 09.00 | **** | E |
| MON | 30 | *FREEWINDS - DEPT.* | **** | 23.15 | E |

## *Centrale Bank van Aruba*
**Daily Exchange Rates - 09/24/2019**

CENTRALE BANK VAN ARUBA

| Currency [1] | Buying from Public [2] | Buying from Public [3] | Selling to Public |
|---|---|---|---|
| ANG | 98.00 | 100.00 | 100.20 |
| ANG1 [4] | - | - | 100.00 |
| USD | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAD | 1.32 | 1.34 | 1.36 |
| CHF | 179.90 | 180.62 | 181.42 |
| GBP | 2.15 | 2.20 | 2.26 |
| JPY | 163.89 | 165.39 | 167.05 |
| EUR | 194.06 | 195.84 | 197.80 |
| DKK | 25.24 | 25.96 | 26.76 |
| NOK | 18.71 | 19.43 | 20.23 |
| SEK | 17.29 | 18.01 | 18.81 |

For amounts up to Afl. 100,000

# Relaha na Parke Arikok su Nochi di Pelicula



**ORANJESTAD – Diasabra proximo, dia 28 di september, Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) ta invita comunidad di Aruba pa presencia e Nochi di Pelicula na Parke Arikok.**

Pa mas di 7 aña caba Parke Arikok ta organisa su Nochi di Pelicula pa conscientisa y educa e comunidad di Aruba riba diferente topico global relaciona cu conservacion di naturalesa. Diasabra 28 di september pa 7.30pm lo pasa e dos ultimo episodio di e documentario 'Our Planet' cu a gana un Emmy pa e miho documentario di 2019.

E dos episodionan cu lo wordo presenta ta basa riba e importancia di awa fresco y selva pa e ecologia. Sin awa fresco bida riba tera no lo existi y esaki ta e recurso mas valioso cu e planeta aki tin. Cada gota ta vital pa tur especie y nos como ser humano ta depende di dje. E aire cu nos ta respira, e awa cu nos ta bebe tur ta origina for di proceso controla pa mata. Mundialmente hopi selva ta wordo rosa pa diferente rason, pero nan por recupera bek si nos brinda nan e oportunidad.

FPNA ta extende un invitacion na e comunidad di Aruba pa asisti na e Nochi di Pelicula na nos Centro di Bishitante y asina aprecia nos naturalesa y sinti inspira pa yuda na conserva esaki. E Nochi di Pelicula ta completamente gratis cu posibildad pa cumpra algo di come y di bebe. Pa mas informacion por yama na 585 1234 of bishita nos pagina di facebook; https://www.facebook.com/arikoknationalpark



*Pa mayornan y voogd di studiante FS y IE na Unidad Hospitalidad y Turismo*

# Anochi Informativo na Colegio EPI

**ORANJESTAD – Unidad Hospitalidad y Turismo di Colegio EPI ta invita tur mayor y/of voogd di tur studiante den prome aña di FS y IE pa anochinan di informacion y introduccion pa aña escolar 2019-2020.**

Durante e anochinan di informacion tur mayor y voogd lo tin e oportunidad pa ricibi informacion relevante tocante e sistema y proceso di educacion di e programa y tambe conoce e mentor di e studiante. E mentornan ta encarga pa brinda sosten na tur studiante na e unit durante henter e aña escolar.

E anochinan di informacion y introduccion ta organisa como lo siguiente:

Diaranson 25 di September 2019:
- 6:00 – 6:15 p.m. – Yegada y Bon Bini na Collegezaal EPI
- 6:15 – 7:10 p.m. – Sesion General– Collegezaal EPI
- 7:15 – 7:45 p.m. – Dialogo y introduccion cu tur mentor
  - o FS 3-1 A – AT 01
  - o FS 3-1 B – AT 02
  - o FS 3-1 C – AT 03
  - o FS 3-1 D – AT 04
  - o FS 3-1 E – Collegezaal EPI

Diahuebs 26 di September 2019:
- 6:00 – 6:15 p.m. – Yegada y Bon Bini – Collegezaal EPI
- 6:15 – 7:10 p.m. – Sesion General – Collegezaal EPI
- 7:15 – 7:45 p.m. – Dialogo y introduccion cu mentor
  - o IE-1 A – AT 01
  - o IE-1 B – AT 02

Presencia di mayornan y voogd ta altamente aprecia.
Si por tin cualkier pregunta no duda den tuma contact cu e unit directamente na 525-8780 of 525-8781

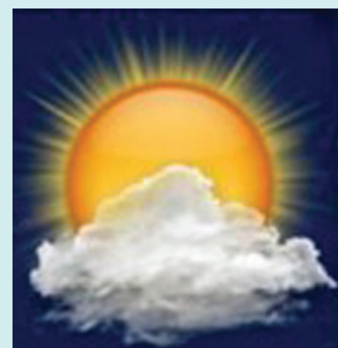
# Pronostico di Tempo

Un recordatorio/alerta ta bay pa publico en general pa tene cuenta cu nos ta den e epoca di mas calor di aña y cu e sensacion di calor por yega 38 te 42°C durante proximo dianan.

**Tempo:**
Tarcialmente te temporalmente hopi nubia cu chens pa localmente un awasero.
Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Bahada di solo: 6:34pm
subida di solo: 6:29am

**Biento:**
For di direccionnan noorwest te noord- noordoost;
Forsa 2 te 3 (7 te 19 km/ora, 4 te 10 nudo)
Principalmente durante di anochi temporalmente variabel
Forsa 1 (1 te 6 km/ora, 1 te 3 nudo)
Den awasero por tin rafaganan cu por yega forsa 7
(40 te 50 km/ora, 28 te 33 nudo)

**Situacion general di tempo:**
Abundante humedad y instabilidad den region local ademas di e regimen di biento zwak lo por ocasiona localmente algun awasero durante di proximo 24 ora. nNa cierto momento e awasero lo por bay acompaña pa lamper cu strena. Localmente awasero por ta pisa y causa algun molester. Mas aleu por bisa cu debi na e epoca di aña, humedad halto combina cu temperatura poco eleva y un biento zwak te modera lo pone cu e sensacion di calor lo ta halto (38 te 42 grado) durante proximo dianan.



**Condicion di lama:**
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 6 pia. Resake for di noordoost cu ta debilitando ainda por pone cu den area costeño lama por ta localmente bruto. Un aviso pa boto chikito ta keda ainda na vigor pa principalmente areanan di costa noordoost te noordwest.

# Google ta gana caso tocante reglanan di 'derecho di ser lubida'

**BRUSSELS (AP) — Dunando Google un victoria mayor, e corte mas halto di Union Europeo ayera a duna veredicto cu e reglanan di 'derecho di ser lubida' di Union Europeo, cu ta permiti hende controla kico ta aparece ora busca nan nomber online, no ta aplicabel pafo di e bloc di 28 nacion.**

Durante e ultimo cinco aña, hende na Europa tabatin derecho di pidi Google y otro sistema di buskeda pa elimina link of informacion bieu of bergonsoso di nan, hasta si e ta berdad. Mas recientemente, regulado di privacidad di Francia tabata kier aplica e regla na tur sistema di buskeda di Google, hasta esunnan fuera di Europa.

Pero Corte Europeo di Husticia a declara cu 'no tin obligacion bou ley di UE pa un operador di sistema di buskeda cumpli cu e regla mas leu di UE'. Sinembargo, a bisa cu un operador di sistema di buskeda mester pone medida na luga pa descurasha usuarionan di internet pa bay fuera di UE pa busca e informacion elimina.

E decision a resalta e tension creciente entre privacidad y e derecho publico pa sa, y a subraya e dificultad den obliga pa cumpli regla den diferente hursidiccion ora ta trata di internet sin frontera.

Ademas a ilustra e manera con internet ta regula mas pisa na Europa cu na Merca, unda autoridadnan ta mara pa e garantia di Prome Amienda di libertad di expresion y libertad di prensa. Merca no tin ley ekivalente na e 'derecho di ser lubida' Europeo.

Esunnan cu tabata kier a extende e regla mas leu cu UE a argumenta cu riba internet ta facil pa switch entre versionnan nacional di pagina di Google – di google.fr na google.com, por ehempel – y haya e informacion. Desde cu Google a cuminsa maneha peticion di 'derecho di ser lubida' na 2014, a elimina alrededor di 1.3 miyon di link for di resultado di buskeda, of 45% di tur peticion procesa, segun e reporte di transparencia di e compania.

Aña pasa, Google a elimina un articulo di noticia Aleman tocante e condena di un individuo pa hijack un avion di Alemania oriental y huy pa Alemania occidental, pasobra e tabata 'hopi bieu' y relaciona cu leynan awo rechasa contra emigracion ilegal. A elimina algun pagina tocante un politico involucra den un scandal di droga pasobra nan tabata revela su adres di cas, y link tocante condena pa violacion, abuso sexual y terorosimo a keda elimina pasobra e condenadonan a cumpli cu nan sentencia. Google ta elimina e material en cuestion unicamente ora busca nomber di e persona, pero ainda por haya e material bou otro termino di buskeda.




# Banco Central di Israel ta aproba banco digital nobo

**JERUSALEM (AP) — Banco Central di Israel a bisa cu a duna un par di entrepreneur di perfil halto un licencia pa habri e prome banco completamente digital di e pais.**

E prome banco nobo cu lo establece na Israel den 40 aña, e ta producto di innovacion di ehecutivonan di tecnologia Marius Nacht, co-fundado di Check Point Software Technologies, y Amnon Sashua, co-fundado di Mobileye, e desaroyado di tecnologia di vehiculo autonomo.

Banco di Israel a bisa ayera cu e banco, cual ainda no tin nomber, no lo tin sucursal, y lo duna servicio digital na cas, incluyendo duna credito, ricibi deposito, y provee compra di siguridad y servicio di benta.

Gobernador di Banco di Israel, Amir Yaron, ta bisa cu e model di banco digital a cuminsa opera na otro paisnan. El a expresa speransa cu e banco nobo lo 'conduci na mas competencia y e avance di innovacion den sector bancario na Israel."




# Demolicion di laboratorio di aterisahe lunar proximo aña

**HOUSTON (AP) — NASA ta bisa cu e edificio na Houston unda astronauta di Apollo 11, Neil Armstrong y su coleganan a sali for di cuarentena despues di nan mision lunar na 1969 a cay den mal condicion y lo basha esaki abou.**

The Houston Chronicle a reporta ayera cu e Lunar Receiving Laboratory na Johnson Space Center no a ser uza pa dos aña y probablemente lo ser basha abou proximo aña.

E edificio, completa na 1967, tabata diseña pa aisla e astronautanan y muestranan di piedra di luna te ora tabata sigur cu nan no tabata cargando un malesa.

Un analisis economico di 2015 a determina cu e edificio historico tin problema structural y electrico y no por salb'e. Un edificio di reemplaso lo tene e artefactonan salba for di e laboratorio original.

E decision di NASA ta yega apenas algun luna despues di celebracionnan marcando e di 50 aniversario di e prome stapnan riba luna di astronautanan di Apollo 11.



*E resultadonan lo ta disponibel mas lihe*

# Censo 2020 totalmente digital



**ORANJESTAD – Recientemente, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi un delegacion di Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) na unda cu Prome Minister a ricibi tambe e grato noticia cu e siguiente Censo 2020 lo ta digital, danki na SETAR.**

Encuestadonan ta preparando caba pa durante dianan 3 pa 13 di october bishita casnan y a traves di un tablet lo haci e preguntanan.

Cada 10 aña tin un censo ta tuma luga. E ultimo censo tabata na aña 2010. Un censo ta hopi importante pa un pais pasobra e ta duna claridad riba exactamente cuanto hende ta biba na Aruba, con e calidad di bida ta, con e costo di bida ta, y asina hopi mas dato cu un gobierno mester pa por traha su maneho y pa por goberna. Actualmente CBS ta bay haci un pilot, pues un test, pa prepara pa e censo mes di 2020.

"Mi ta specialmente contento di mira cu e Censo 2020 lo ta digital. Asina nos ta innovando cada dia. Y asina e encuesta lo bay mas lihe y lo no tuma tanto tempo manera antes. Y e resultadonan ta disponibel mas lihe y asina por yuda pa e maneho di nos pais", Wever-Croes a expresa, segun un comunicado di prensa.

amc unicon

pa biba mihor

**CREDITO TE CU 24 LUNA**

# CUMPRE Y NOS TA JENE!

Whirlpool

9.0 CFT. FRIDGE
TOP FREEZER, WHITE

CREDIT 84,90
CASH 1058,94
NWT9001Q



25.3 CFT. FRIDGE
SIDE BY SIDE, WHITE

CREDIT 339,89
CASH 4238,94
GSE25HGHWW

CU CADA COMPRA DI UN FRIDGE BO TA PARTICIPA
PA GANA UN SHOPPING SPREE NA

LING & SONS IGA Super Center

CHALLENGER

470L FRIDGE
NO FROST, SILVER

CREDIT 144,02
CASH 1701,00
CR5688

SAMSUNG

16 CFT. FRIDGE
TOP FREEZER, WHITE

CREDIT 135,90
CASH 1694,94
RT32K5730WW

Whirlpool

25.4 CFT. FRIDGE
SIDE BY SIDE, WHITE

CREDIT 271,89
CASH 3390,94
WRS325FDAW

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. *Tanten cu tin den stock.

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 | Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.